

FAEMA - Cafeteras  
 FAGOR INDUSTRIAL - Cocinas

R.I.G.A. Refrigeración  
 Instalaciones G.L.P.  
 Acondicionamiento

EMILIO MARTEORELL BARBERA  
 San Luis, 35 - Tel. 22 78 00 (2 líneas) CASTELLÓN

## ESPAÑA-YUGOSLAVIA FINAL DE LA EUROBASKET 73

**Sorprendente triunfo de la selección española sobre la soviética, anoche (80-76)**

(Información en la pág. 10)

## Próxima constitución de la empresa Ford en España

EL MINISTRO DE INDUSTRIA RECIBIO AYER A HENRY FORD

MADRID, 4 (Cifra).—La constitución de la nueva empresa «Ford España, S. A.» ha sido anunciada por Henry Ford segundo, presidente de «Ford Motor Company», a la salida de la entrevista que por espacio de una hora ha mantenido con el ministro de Industria, don José

María López de Letona, a primera hora de la tarde de hoy. El señor Ford añadió que todavía están pendientes algunos detalles para la constitución de la nueva empresa, pero espera que la producción de las instalaciones de Almusafes (Valencia) comience a finales de 1976.

En la entrevista, celebrada en el Ministerio de Industria, estuvieron presentes también el director general de industrias siderometalúrgicas y navales, don Carlos Pérez de Bricio; vicepresidente ejecutivo de la «Ford Motor Company», Phillip Cadwell; presidente de la «Ford Europa», Williams Burke; el futuro director de la «Ford España», Carl Levy, y el abogado español don Antonio Garrigues Walker.

En sus declaraciones, efectuadas al término de la entrevista, Henry Ford Segundo dijo también que la Ford no modificará los planes que tiene proyectados en España y negó rotundamente que la situación laboral en Gran Bretaña traiga consigo un cambio en los planes iniciales de la inversión de su empresa en nuestro país y que continuarán adelante los proyectos pensados durante meses y meses.

Por su parte, don José María López de Letona resaltó que un proyecto de tanta envergadura como el de la «Ford España» requiere resolver muchos detalles, causa de que tengan lugar tantas entrevistas, aunque todo se esté desarrollando normalmente.

Esta ha sido la quinta entrevista celebrada entre el ministro español y el empresario norteamericano. La primera tuvo lugar en diciembre de 1971, en Detroit, en ocasión de un viaje del Ministro español a los Estados Unidos, invitado por su colega norteamericano, Maurice Stans. La Segunda se celebró en

febrero de 1972, cuando Henry Ford visitó al señor López de Letona en Madrid. También en Madrid se mantuvo la tercera entrevista, en noviembre de 1972. La última tuvo lugar el pasado mes de abril del presente año, durante la estancia del Ministro español de Industria en Nueva York.

Después de haber almorzado con el señor López de Letona y el director general de industrias siderometalúrgicas y navales, señor Pérez de Bricio, Henry Ford Segundo salió a media tarde de hoy del aeropuerto de Madrid con destino a Londres, a bordo del avión privado en el que anoche llegó a Madrid procedente de Colonia (Alemania).

### VISITA A VALENCIA

VALENCIA, 4 (Cifra).—Lee A. Iacocca, director general de la Ford Motor Corporation, hizo hoy una visita relámpago a los terrenos, en Almusafes, donde la compañía tiene proyectado construir la factoría de automóviles de «Ford España, S. A.».

El señor Iacocca se desplazó desde Madrid en avión, acompañado por personal del bufete Garrigues. Dado lo escaso del tiempo que disponía, el señor Iacocca no realizó ninguna visita a las autoridades valencianas o de Almusafes, limitándose a visitar los terrenos y volver a Madrid.

# ENTREVISTA LOPEZ RODO-KISSINGER

## TEMAS TRATADOS:

- El año de Europa.
- España y la relación entre ambos lados del Atlántico.

El Secretario de Estado visitará España el próximo mes de Diciembre

NUEVA YORK, 4. (Del corresponsal de PYRESA, FELIX ORTEGA). — El año de Europa y el papel de España dentro de la nueva estructuración de la relación entre ambos lados del Atlántico ha sido el «primer tema» de la primera reunión mantenida hoy entre el Ministro español de Asuntos Exteriores, Laureano López Rodó, y su colega, el Secretario de Estado norteamericano, Henry Kissinger, en palabras del portavoz del Departamento, Embajador Robert McCloskey.

Además, Kissinger va a establecer contacto directo con España, al aceptar una invitación para visitar Madrid ofrecida por López Rodó en una fecha aún no especificada y dependiente de la marcha de las visitas a Europa de Kissinger. Se supone, sin embargo, según declararon fuentes diplomáticas norteamericanas, que tal visita tendrá lugar en las proximidades «antes o después» de la reunión ministerial de la OTAN que se celebrará en Bruselas en la primera semana de diciembre.

La entrevista con Kissinger ha sido el broche de cierre de la visita de López Rodó a las Naciones Unidas y a los Estados Unidos. Comenzó a las 12'41, hora local, tras una reunión previa del estado mayor de la política exterior española actualmente en territorio norteamericano, compuesto, además del Ministro, por el Embajador en Washington, Angel Sagaz; el Jefe del Gabinete Técnico del Ministro, Santiago Martínez Caro; el Subdirector General de Asuntos de América del Norte y Extremo Oriente, don Luis Guillermo Perinat Elío.

### HISPANOAMERICA

La sala, en el piso 35 de las torres del Waldorf Astoria, estaba, quien sabe si por una preferencia especial de Kissin

Pasa a la pag. 10

## EL CAUDILLO RECIBIO AL DELEGADO NACIONAL DE PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO



En el transcurso de la audiencia concedida por el Caudillo, el delegado nacional de Prensa y Radio del Movimiento, don Alberto Jarabo Paya, conversa con Su Excelencia el Jefe del Estado. — (Foto Pyresa)

## La onomástica del Jefe del Estado, en El Pardo

Misa de campaña con asistencia de SS. EE. y los Príncipes de España

MADRID, 4 (Pyresa). — Con motivo de la festividad de San Francisco de Asís, onomástica del Jefe del Estado español, se ha

celebrado esta mañana en el Pardo, en el patio del cuartel del regimiento de la guardia de S.E., una solemne misa de campaña

oficiada por el Vicario General Castrense, Dr. López Ortiz, quien pronunció una elocuente plástica. En reclinatorios colocados al efecto se hallaban el Generalísimo Franco y su esposa doña Carmen Polo de Franco, SS.AA.RR. los Príncipes de España y a continuación el Presidente del Gobierno, el Presidente de las Cortes Españolas, el Vicepresidente del Gobierno y Gobierno en Pleno, así como otras altas autoridades eclesiásticas, civiles y militares, y los jefes de las casas Militar y Civil del Caudillo. Terminado el oficio religioso, S.S.EE. el Jefe del Estado y esposa, así como SS.AA.RR. los Príncipes de España, fueron cumplimentados por todos los presentes, trasladándose a continuación a una tribuna que había sido instalada al efecto, desde la que presenciaron un brillante desfile del regimiento de la guardia al mando del coronel don Fernando Pérez de Sevilla. Seguidamente, en el salón árabe del cuartel de El Pardo, el Generalísimo, sus altezas reales y acompañantes tomaron una copa de vino español servida por Pedro Chicote. Por último Sus Excelencias y Sus Altezas Reales se dirigieron al salón de suboficiales del regimiento de la guardia a los que saludaron tomando una copa con ellos. En el palacio de Oriente se recibieron muchísimas felicitaciones de toda España, expresando de este modo su adhesión y cariño al Generalísimo Franco.

## WALDHEIM VISITARA ESPAÑA EN LA PROXIMA PRIMAVERA

NACIONES UNIDAS, 4. (Etc.). — El Secretario General de las Naciones Unidas, Kurt Waldheim, ha aceptado una invitación para realizar un viaje oficial a España la próxima primavera, según revelaron hoy fuentes españolas.

Kurt Waldheim, que honró a

la misión española en las Naciones Unidas con su asistencia a una cena especial en la residencia del Embajador Piniés el pasado martes, invitó hoy a almorzar al Ministro español de Asuntos Exteriores, don Laureano López Rodó, con motivo del banquete ofrecido al Presidente Mobutu del Zaire y de la OUA (Organización de la Unidad Africana).

Durante los diversos encuentros mantenidos, el Ministro español informó detalladamente al Secretario General sobre los incidentes pesqueros con Marruecos, pormenorizando las infracciones cometidas por la nación marroquí contra el Derecho del Mar y denunciando las violaciones cometidas contra pescadores y patrones españoles.

El Secretario General, por su parte, sugirió por iniciativa propia el tema de Gibraltar y dijo que «consideraba como deber suyo, que cumpliría muy gustosamente, recordar al Gobierno del Reino Unido las resoluciones de las Naciones Unidas sobre Gibraltar y urgirle para su cumplimiento», según informó un portavoz.

## EL OLEODUCTO SUEZ-ALEJANDRIA



EL CAIRO. — El ministro de Combustibles, Ahmed Mijal, durante la conferencia de Prensa, en la que anunció que una firma norteamericana de construcciones, la Buchtel, de San Francisco, será la que tienda el oleoducto entre Suez y Alejandría, que para 1976 podrá llevar anualmente 40 millones de toneladas de crudos. — (Telefoto Cifra Gráfica-Upl)

### EN EL VALLE DE LOS CAIDOS

Informe del Delegado Nacional de Prensa en las Jornadas para directores de Prensa y Radio del Movimiento

MADRID, 4 (Pyresa). — El Delegado Nacional de Provincias, don José María Aparicio Arce, ha presidido esta mañana una sesión informativa en las IV jornadas que, para Directores de Prensa y Radio del Movimiento, se celebran en el Centro de Estudios del Valle de los Caídos. El Sr. Aparicio Arce expuso en

líneas generales la temática de los Consejos Locales del Movimiento al hilo de las próximas elecciones y destacó la trascendental función de los Consejos en orden al desarrollo de la vida política del país. En las sesiones de trabajo prosiguió el estudio de las diferentes ponencias presentadas.

UNA LLAMADA... Y EL HORMIGÓN AL PIE DE LA OBRA



226788 - 225379

Hormigones Castellón S.A.

Camino San José, 4-A  
 46100 FUENTE FLUJA (MURCIA)  
 CASTELLÓN

ayer en la ciudad



Tuvimos una climatología más agradable que los anteriores, porque gozamos de más horas de insolación y las temperaturas fueron superiores.

En la Casa Sindical se celebró una reunión de la Red Sindical Comarcal a la que asistieron los Delegados y los Secretarios Sindicales Comarcales, siendo presidida por el Delegado Provincial de la Organización Sindical y Mandos Provinciales.

El C.D. Castellón celebró su habitual entrenamiento de los jóvenes con vistas a su partido del próximo domingo en la Rosaleda.

Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias:

- MARTIN, Rda. Magdalena, 64. SALAZAR, Calvo Sotelo, 29. CATALAN, Paseo Morella, 2. FINESTRES, Circunvalación-Grp. Grapa.

CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER

589 ACIERTE CON EL NUEVO colowall

Escoja la funda que desee para Tapizar su coche en 20 minutos la colocaremos Avda. Rey D. Jaime, 90 (Frente Instituto). Tél. 21-64-52

Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Castellón

ESCUELA PARTICULAR DE FORMACION MERCANTIL

Hoy viernes día 5 a las 7:30 de la tarde, darán comienzo las clases en los locales de la calle Mayor núm. 64 entresuelo (entrada por Sanchis Albella), lo que se pone en conocimiento de los alumnos de dicho Centro.

EN VILLARREAL ACADEMIA LOAL CALLE TARREGA, 31 INSCRIPCIONES: tardes, de 4 a 7

Inauguración de la red sindical comarcal en la Delegación Provincial de Sindicatos

En la Casa Sindical Provincial se celebró ayer por la mañana una reunión a la que asistieron los Delegados y los Secretarios Sindicales Comarcales. Presidió esta reunión el Delegado Provincial D. José Luis Concepción Sevillano, con los Mandos Sindicales Provinciales. El Sr. Concepción informó ampliamente a los reunidos de muy diversos aspectos de la vida sindical provincial y les marcó determinadas actividades como de especial interés.

El comienzo del año sindical —comenzó diciendo— nos proporciona el motivo para este nuevo cambio de impresiones con todos los que tenéis la responsabilidad sindical en las comarcas castellanenses.

Si hacemos un balance observaremos que la actividad en el último año ha sido superior a la del anterior. En este último ejercicio hemos reforzado administrativamente aquellas comarcas que lo necesitaban.

El Plan de Inversiones —añadió— sigue su marcha normal. La Casa Sindical de Villarreal está subastada; se está modificando el proyecto de la de Lucena; redactando el proyecto de la de Villafraanca; remitido a la Delegación Nacional el anteproyecto de la Casa Sindical de San Mateo; encargado el proyecto de la de Onda; enviado el expediente de acción de la de Morella y aprobado el proyecto de la Casa Sindical de Vall de Uxó el viernes pasado. El complejo polideportivo ha sufrido una prórroga de seis meses en el plazo de ejecución de la Obra. Y la Ciudad Sindical está pendiente de la cesión de los terrenos por parte del Ayuntamiento de Cabanes.

En el orden económico —expuso a los reunidos el proyecto de editar un estudio de las perspectivas de Segorbe, Morella y sus comarcas respectivas.

Annunció el VI Pleno del Consejo Económico-Social Sindical Provincial para el próximo mes de diciembre. Comentó ampliamente las actividades del Consejo Económico Social Sindical de la Región Valenciana y finalmente encomendó mucho a los reunidos que se preocupen de atraer a las Casas Sindicales a los empresarios siéndoles útiles y ofreciéndoles todos los servicios con que cuenta la Organización Sindical.

En el aspecto social hizo un amplio comentario de los conflictos laborales.

Expuso a los reunidos la nueva dirección, programación y estructura de la Escuela Sindical. Recomendó mucho a los reunidos que presten atención especial a las conciliaciones y a todo lo referente a la Seguridad Social. Al mismo tiempo informoles de la situación en que se encuentran los ambulatorios.

Por último, en el orden asistencial, informó ampliamente del plan de construcción de viviendas, y terminó con el encarecimiento de que procuren que, a las concejalías por el tercio sindical, vayan personas preparadas y de acción positiva.

Terminada la exposición del Sr. Concepción Sevillano, que fue minuciosa y documentadísima, se prolongó la reunión con un amplio cambio de impresiones.

Necrológica

D. GUILLERMO DE MONTIS GIRONES

Ayer falleció Guillermo de Montis casi inesperadamente. Aun cuando hace algún tiempo padeció una ligera enfermedad —que nada ha tenido que ver con su muerte— el extinto continuaba haciendo la vida normal, con el dinamismo que le caracterizaba. Hombre de complejión atlética hacía frente a sus labores administrativas en una gran empresa nacional de construcción, en nuestra Capital, de la que era natural y en la que contaba con generales simpatías y afectos.

Guillermo era un sindicalista convencido y laboraba con entusiasmo en el seno de la Organización Sindical, principalmente. Era enlace sindical de su empresa y Presidente de la Unión Provincial de Trabajadores y Técnicos del Sindicato Provincial de la Construcción. Por esta razón de su representatividad oficial y propia dimanante de su personalidad, era Vocal de la Asamblea de Mutualidades y de aquí salió Vocal de la Comisión Técnica Calificadora de la Seguridad Social.

Hombre entregado a las tareas propias de su profesión que le llevaron a ostentar un cargo de responsabilidad dentro de la empresa donde trabajaba y hombre entregado también a las tareas sindicales que le grangearon la confianza del Mando y de sus compañeros en las filas del Sindicato. Hombre además dispuesto a realizar desinteresadamente lo que fuera necesario en bien del prójimo. Hombre cordial y simpático.

Con este historial es fácil comprender la legión de amigos y afectos que se había grangeado. Por ello ayer todo eran gestos y palabras de asombro, palabras de sentimiento y pena por su fallecimiento.

Descanse en paz.

A sus familiares nuestro más sentido pésame. Porque siempre es triste que a un deudo le sorprenda la muerte, pero cuando —como en el caso de Guillermo— lo arrebatara en un momento de plena madurez, con muchos años de vida por delante en apariencia, todavía es más dolorosa la separación. Nuestras plegarias no han de faltarle por ese descanso eterno que deseamos para su alma.

ANUNCIOS OFICIALES

INSPECCION TECNICA DE EDUCACION

Por la presente se comunica a todos los aspirantes al título de Graduado Escolar que han realizado el examen escrito en el Colegio Nacional «Serrano Suñer», correspondientes a la Tercera Comisión Examinadora, que debido a la extensión de los ejercicios propuestos y al número de pruebas a corregir, se aplaza el examen oral para el día 20 de octubre (sábado), a las 9:30 horas, en el citado Colegio Nacional.

INSTITUTO NACIONAL DE E. MEDIA «FEMENINO»

Se comunica a las alumnas matriculadas en este Instituto que las clases darán comienzo el día 5 del presente mes.

El orden de entrada para distribución de grupos será el siguiente:

- 9:30 alumnas de Cuarto. 11, alumnas de Quinto. 12 alumnas de Sexto y COU. Las alumnas de Estudios Nocturnos empezarán el día 8 a las 7:15.

DELEGACION PROVINCIAL DE CULTURA

De conformidad con las premisas básicas de esta Delegación para la promoción, desarrollo e incremento de participación cultural, así como del conocimiento de los medios y métodos para su divulgación en la Provincia, se crean para el curso 1973-74 los siguientes seminarios:

- 1) Formación de dirigentes culturales. 2) Medios Audiovisuales y de divulgación cultural. 3) Dirección y técnicas teatrales. 4) Arqueología: El método y el campo geológico.

Duración: Del 15 de octubre próximo al 15 de mayo de 1974. Horario: De 20 a 21 horas de lunes a jueves, una sesión semanal por seminario.

Lugar: Salón de Reuniones de la Delegación en Cernuda y Velasco, 29, Castellón.

Número máximo de participantes: 20 por Seminario. Matrícula y Asistencia: Gratuitas.

Los interesados deberán concertar su inscripción personalmente en la Secretaría de la Delegación, Jefatura Provincial del Movimiento, Cernuda y Velasco, 29, de lunes a viernes, de 17 a 19 horas hasta el día 11 de los corrientes.

EL DELEGADO PROVINCIAL, Francisco Matarredona Sala.

HIDROELECTRICA ESPAÑOLA



Corte de suministro eléctrico en la PROVINCIA el próximo SABADO, día 6, por trabajos en líneas de media tensión; ALMAZORA

Transf. ARBOLEDA, entre las 6:30 y las 13 horas. Castellón, 4 de octubre de 1973.

SUCESOS • SUCES

MURIO UN HOMBRE AL SER ALCANZADO POR UNA PIEDRA EN LA VOLADURA DE UNA CANTERA

Se hallaba a más de cuatrocientos metros de la explosión

Un hombre murió al ser alcanzado por una piedra, cuando se había efectuado una voladura —debidamente autorizada— en la partida Bovalar, en el paraje "La Torreta", en el término municipal de Castellón. La explosión lanzó una piedra a una distancia superior a los cuatrocientos metros, donde se hallaba el infortunado obrero, recibiendo el golpe en la cabeza y muriendo en el acto. A un par de metros de él, se hallaba una pareja de la Guardia Civil, sin que sufrieran daño alguno, apercibiéndose del trágico accidente cuando vieron desplomarse el cuerpo —ya sin vida— del obrero.

Posteriormente, fue identificado: se trata de Manuel Panadés Aparicio, de 43 años, natural de Albacete y vecino de Vall de Uxó.

Se pasó aviso al Juzgado, presentándose el Juez acompañado del Forense, reconociendo éste el cadáver de Manuel Panadés y ordenando aquel el levantamiento y su traslado al Depósito Judicial para la práctica de posteriores diligencias.

En los trabajos de identificación y traslado colaboró eficazmente la Policía Municipal y la Guardia Civil.

Se nos informa que el obrero deja viuda y seis hijos.

ATROPELLADO Y MUERTO EN TORREBLANCA

En el km. 101 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, término municipal de Torreblanca, el camión matrícula V-3234-B conducido por Miguel González Izquierdo atropelló al peatón Jesús Berrial Díaz, de 27 años, vecino de Uldecona, que cruzaba la calzada.

A causa del atropello el citado peatón resultó muerto en el acto.

SE SALIO DE LA CALZADA Y CAMION

En el km. 69 de la carretera general Valencia-Barcelona, término municipal de Castellón, el ciclomotor que conducía Francisco Sandoval García, de 21 años, vecino de Benicàssim, se salió de la calzada, resultando lesionado de carácter grave el conductor y con daños al ciclomotor.

CHOQUE DE TURISMO Y CAMION

En el km. 58 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, término municipal de Villarreal, chocaron el camión matrícula B-613.026 conducido por Agustín Sánchez Campo, de 22 años y el turismo matrícula V-268.556 conducido por José Navarro Martínez, de 45 años. No hubo desgracias personales, sufriendo daños los dos vehículos.

ACCIDENTE DE TRABAJO

Alejandro Blanco Aguilar, de 45 años, vecino de Castellón, resultó lesionado en accidente de trabajo, siendo asistido en el Hospital Provincial donde el Dr. Bellido le apreció herida contusa con arrancamiento de piel y tejido celular subcutáneo en falange distal cuarto dedo de

la mano derecha. Pronóstico leve s/c.

GOLPE CONTRA MOTOCICLETA

Rodrigo Benedito Prat, de 52 años, vecino de Castellón, resultó lesionado al darse un golpe en una moto parada, siendo asistido en el Hospital Provincial donde el Dr. Mauri le apreció contusión en garganta del pie izquierdo, de pronóstico leve s/c.

ACCIDENTE DE TRABAJO

Domingo Sánchez Ballester, de 26 años, vecino de Castellón, resultó lesionado en accidente de trabajo, siendo asistido en el Hospital donde el Dr. Martí le apreció contusión en garganta del pie izquierdo de pronóstico leve s/c.

OTRO ACCIDENTE DE TRABAJO

Andrés Montoliu Montoliu, de 27 años, vecino de Castellón, resultó lesionado en accidente de trabajo, siendo asistido en el Hospital Provincial donde el Dr. Martí le apreció herida inciso-contusa en dedo pulgar de la mano izquierda, de pronóstico menos grave.

SERVICIOS PRESTADOS POR LA CRUZ ROJA

Relación de servicios efectuados por la Cruz Roja Española en la Provincia. Destacamento de Castellón.— Se han efectuado 121 servicios.

Catolicidad

SANTORAL

SANTOS DE HOY.— Santos Froilán, Alopinar, Atilano, Mauricio, Plácido y Victorino. SANTOS DE MAÑANA.— Santos Bruono, Nicetas, Renato, Marcellino, Casto, Emilio y Saturnino.

CULTOS

SANTA MARIA.— Hoy misas a las 8, 9 y 11 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8.

SAN AGUSTIN.— Hoy misas a las 8, 9 y 10 de la mañana y 7:30 de la tarde.

SAGRADA FAMILIA.— Hoy, misas a las 7, 8 y 9 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8.

SANTISIMA TRINIDAD.— Hoy, misas a las 7:15, 8, 9 y 10 de la mañana. Tarde, misas a las 6:30 y 7:30.

SAN JOSE OBRERO.— Hoy, misas a las 8 de la mañana y 7 de la tarde.

SAN FRANCISCO.— Hoy, misas a las 7:45, 8:30, 9:15 de la mañana y a las 7:30 de la tarde.

SAN VICENTE FERRER.— Hoy, misa a las 7:30 de la tarde.

SAN CRISTOBAL.— Hoy, misa, a las 8 de la tarde.

PARROQUIA DE NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN.— Hoy, misas a las 7:30 y 8:30 de la mañana. Por la tarde a las 7:30.

ERMITORIO DEL LIDON.— Hoy, misa a las 5 de la tarde.

NOTAS de ARTE

La Galería Nonell abre hoy sus puertas al público con una exposición póstuma de Alfredo Claros

póstuma de Alfredo Claros

En la calle General Mola se inaugurará esta tarde la Galería Nonell, que será la sede permanente de exposiciones de arte. En su iniciación ofrecerá obras de Alfredo Claros fallecido en Sueca en 1965, cuando contaba 72 años de edad.

Claros fue discípulo de Sorolla, y el mismo se definía como impresionista. Sus temas favoritos fueron los retratos y las escenas costumbristas, poniéndose siempre de relieve su gran dominio del dibujo.

Claros tiene obras en las que se manifiesta la influencia del maestro, pero hay otras muchas en las que campea un lenguaje propio. Quizás sea consecuencia de esa dualidad, el que en unas obras sea protagonista la luz y

en otras el cromatismo esté mucho más atenuado. En estas, los medios tonos, las finísimas gradaciones de luz, son verdaderamente cautivadoras.

Tenemos la convicción de que los hermanos Silvestre Felip —que son los propietarios de la Galería Nonell— han tenido singular acierto al elegir una exposición antológica de un pintor fallecido, para inaugurar su Sala. Máxima cuando la obra elegida es de primera calidad.

El que Castellón cuente con una nueva Sala de exposiciones, aparte de constituir un índice positivo, es motivo de satisfacción para los aficionados a la pintura que ya están manifestando su interés por la nueva Galería y por esta primera exposición.

PRIMER ANIVERSARIO ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE DOÑA DOLORES BOIX ROCAFORT (Viuda de don Francisco Peñalver) QUE FALLECIO EL DIA 6 DE OCTUBRE DE 1972 HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD R. I. P. La familia agradecerá la asistencia al funeral que por el eterno descanso de su alma se celebrará mañana, sábado, día 6 de octubre, a las SEIS TREINTA de la tarde, en la iglesia parroquial de San Vicente Ferrer, por lo que les quedarán muy reconocidos. Castellón, octubre de 1973

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DEL ILMO. SR. DON ARTURO CEBRIAN AMAR DE LA TORRE (ALFEREZ PROVISIONAL) QUE FALLECIO, EN LA CAPITAL DE NAVARRA, EL DIA 2 DE OCTUBRE R. I. P. La Junta Provincial de la Hermandad Nacional de Alféreces Provisionales, al recordar a sus Hermanos y amistades del extinto tan sensible pérdida, les invita a asistir a la misa que por el eterno descanso de su alma se celebrará MAÑANA, SABADO, A LAS DOCE HORAS, en la Capilla de la Purísima Sangre, agradeciendo su asistencia. Castellón, 5 de octubre de 1973. En Castellón... Funeraria Virgen del Lidón-Plza. Glavé, 17-B-Tel. 213142

# Inauguración del Centro de Estudios Universitarios (CEU) en nuestra ciudad



Ha sido inaugurado en nuestra ciudad el Centro de Estudios Universitarios (CEU), en los locales del antiguo Colegio de la Consolación, en la calle Antonio Maura. En primer lugar ofició

una misa el Obispo de la diócesis, Dr. D. José María Cases, quien tras la lectura del Evangelio pronunció una elocuente homilía. Y seguidamente, en el salón de actos, pronunciaron unas palabras el Director Técnico del Centro, don Guillermo Badenes, y el Consiliario, Rvdo. don Ignacio Pérez de Heredia, glosando diversos aspectos de la

institución. Por último, los asistentes, alumnos y padres de alumnos, fueron obsequiados con un espléndido vino de honor. Entre las personalidades que asistieron a los actos es de destacar la presencia del Director de la Escuela Normal, don Isidoro Andrés, y otras autoridades académicas, así como el claustro de profesores del centro.

**COLEGIO UNIVERSITARIO DE CASTELLÓN**  
**UNIVERSIDAD DE VALENCIA**

De acuerdo con las normas emanadas del Ministerio de Educación y Ciencia, aquellos alumnos que habiendo superado el C.O.U. en el curso 1972-73 y vayan a comenzar sus estudios universitarios, deberán adaptarse a los nuevos Planes de Estudio y comenzarán el curso oficial el día 8 de enero de 1974.

Durante este último trimestre de 1973, se van a organizar, en este Colegio Universitario, unas clases de iniciación sobre las diferentes materias que integran los primeros cursos de cada Sección.

Estos cursillos de introducción a las diferentes asignaturas, se impartirán desde el 15 de octubre al 15 de diciembre. Los horarios que registrarán, se expondrán en el tablón de anuncios del Centro a partir del próximo 8 de octubre.

Dado que estos cursillos tienen carácter extraordinario y son completamente voluntarios, se ha acordado que los alumnos interesados abonen una cuota de 2.000 pesetas, para adquirir el derecho de asistencia a los mismos.

La formalización de la inscripción y pago de la correspondiente cuota, deberá realizarse necesariamente, y en plazo improrrogable durante la semana del 8 al 14 de octubre, en la Secretaría del Colegio Universitario.

## Ayuntamiento de Villarreal de los Infantes

ANUNCIO

B. O. E. núm. 233 de 28-9-73, publica anuncio de concurso para contratación obras parciales mejora y ensanche CS-240 en este municipio.

Presentación de plicas hasta el 24 del presente mes de octubre. Tipo licitación: 10.410.302 pesetas.

Villarreal, 3 de octubre de 1973

EL ALCALDE

MANUEL AMOROS CASTAÑER

## Escuela Oficial de Periodismo MATRICULA

Del 1 al 15 del próximo mes de Octubre, quedará abierto el plazo de MATRICULA OFICIAL, para los alumnos de los cursos Tercero y Cuarto del vigente Plan de Estudios, en la Escuela Oficial de Periodismo, de MADRID.

Las tasas de matrícula son las siguientes:  
Matrícula por curso, 600.- ptas.  
Matrícula por asignatura suelta 100.- ptas.  
(Estos derechos deberán abonarse en papel de pagos al Estado).

Seguro Escolar, 171.- ptas. en metálico.  
El impreso en el que necesari-

amente habrá de efectuarse dicha matrícula, podrá, recogerse en la Secretaría de la Escuela o en las Delegaciones Provincial del Ministerio de Información y Turismo.

## YA ESTA A LA VENTA EL NUMERO DE OCTUBRE DE LA REVISTA «TERESA»

En el número de la revista «TERESA», correspondiente al mes de octubre de 1973, encontrarán ustedes una serie de interesantes artículos y reportajes, entre los que cabe destacar:

Pilar Primo de Rivera escribe sobre el desembarco de Alhucemas.

Otoño trágico, 1936. Octubre, mes de la Hispanidad. Las Instructoras Rurales y el desarrollo del campo español. Protagonista, el niño.

Cómo ser campeona mundial de natación a los dos años.

La formación integral de los niños. Cómo meter a los niños en la cama.

Juegue usted con sus hijos. El arte y los niños. La soledad, problema infantil de nuestro tiempo.

Los niños difíciles, reflejo del hogar con problemas. Además de estos y otros reportajes de interés y actualidad, «TERESA» les ofrece las secciones de MODA, BELLEZA, DECORACION, (el dormitorio de los niños) y LABORES.

Asimismo, los espacios habituales CONSULTORIO GENERAL, TELEPANTALLA, EL MUNDO DEL CINE, CONSUMO Y CONSUMIDOR, MUSICAL 73.

Y en su parte literaria, la historia amorosa de DIANA DE POITIERS y el cuento de ARKADY AVERCHESKO, titulado «LOS LADRONES».

Destacan en este número de «TERESA» puesto a la venta, dedicado especialmente a los niños, los reportajes, artículos y estudios que tratan en todas sus facetas del fascinante mundo infantil.

# ACTUALIDAD en VILLARREAL



ESTOS días, en los locales de la Caja Rural, se está procediendo al pago de los terrenos afectados por la autopista Tarragona-Valencia, en el término municipal de esta ciudad. En total, Autopistas del Mare Nostrum, empresa concesionaria para la construcción y explotación de la gran vía de comunicación, pagará más de cien millones de pesetas, correspondientes a 725 hectáreas de 128 propietarios. La mayor parte de estos terrenos están dedicados al cultivo de cítricos. La empresa ha llegado ya a un completo acuerdo con la mayoría de los propietarios, quedando tan sólo un dos por ciento pendiente del jurado de expropiación forzosa. Es de destacar la actividad que están desplegando las personas que forman el equipo al que Aumar ha encomendado todos estos trámites.

## ACONTECIMIENTO EN UNA BARRIADA

Sabido es que el movimiento de inmigración orientada desde hace años a esta ciudad, ha venido con el tiempo a crear un cinturón periférico de barriadas en torno al casco urbano, en zonas desprovistas de toda ordenación, y en las que, por un motivo aglutinante de necesidades económicas, acomodamientos, presas y emergencias, han ido proliferando las viviendas bajo un signo anárquico en su emplazamiento, que han venido a crear un enjundioso problema de tipo sanitario a los rectores del municipio, ya que la instalación de servicios tropieza con un cúmulo de inconvenientes de tipo técnico y legal.

De otra parte, el vecindario afectado, sin entrar en consideración de las dificultades por el mismo creadas, no ha cesado en estos años de presionar y reclamar la acción de las autoridades para dotar los distintos sectores de un servicio tan vital como el del suministro de agua potable a domicilio, empresa que, si en ciertas zonas ha podido resultar relativamente viable aunque onerosa, en ésta que comprende la barriada de Melilla, ofrecía dificultades casi insuperables; por lo que han sido precisos todo el ingenio de nuestras autoridades y técnicos para abordar con decisión y éxito toda la problemática surgida.

Se ha dicho, y así es, que por el humo se sabe donde está el fuego. En esta ocasión que vamos a comentar, al humo se han sumado las detonaciones de una demostración pirotécnica que venían a delatar no precisamente el fuego, sino, por contraste, un elemento totalmente contrario: El agua. Más concretamente, el agua potable.

El pasado sábado constituyó un auténtico acontecimiento la puesta en marcha de este inestimable servicio. A media mañana, el vecindario en masa se había congregado en la calle a la espera de las autoridades que habían de proceder a la inauguración del servicio de agua. La llegada al lugar del Alcalde, don Manuel Amorós, y del Teniente Alcalde y Gerente del Servicio Municipalizado de Aguas Potables, D. Samuel Garrido, y del Ingeniero autor del proyecto, don Enrique Cabrera, fue acogida con efusivas muestras de afecto, emoción y agradecimiento. El caso no era para menos, pues acababa de culminar en espléndida realidad una sentidísima y vieja aspiración de aquel entrañable ámbito de la ciudad.

Abierta la válvula de cierre por nuestra primera autoridad municipal, quedó inaugurado el servicio en el tramo Cerdón-primer travesía San Juan Bosco, comprobando el correcto suministro en cada uno de los inmuebles y desbordándose la alegría general entre manifestaciones de regocijo popular.

Terminado el acto, se sirvió por los beneficiarios del servicio un vino español, que dio motivo a una cordial confraternización entre autoridades y vecinos.

El resto de la jornada y hasta bien entrada la noche, los moradores de tan simpática barriada montaron una serie de festejos populares entre músicas, bailes, fuegos de artificio y toda suerte de manifestaciones y esparcimientos, enmarcado todo ello entre numerosas pancartas alusivas al acontecimiento.

## Pago de los terrenos afectados por la autopista

Más de cien millones de pesetas por 725 hectáreas de 128 propietarios



## «FARAÓN», EN EL CINE CLUB VILLARREAL

Tras el divertido e intrascendente «Guateque», que pudimos contemplar la semana pasada, sigue el ciclo «Cuatro visiones del mundo», que ocupará la programación durante casi todo el mes de octubre.

Esta noche viajaremos desde las lujosas mansiones de Hollywood a las arenosas llanuras de Egipto para contemplar «Faraón» de Jerzy Kawalerowicz.

«Faraón» nos presenta la crisis religiosa del milenario pueblo del Nilo, cuando el poder estaba dominado totalmente por una clase civil privilegiada, los sacerdotes de Amón, y la miseria abruma a las clases inferiores del país de Kemi. El desenfreno y la riqueza de unos hombres que bajo la excusa de servir a sus dios, van amasando riquezas para, de este modo, tener al mismo faraón bajo su dominio, es la chispa que desencadenará todas las secuencias del film. Todo sigue con absoluta normalidad hasta que sube al poder de los dos reinos, un hombre que ve la miseria de su pueblo, la comprende y llega a la conclusión de que la única manera de acabar con tanta injusticia es contrarrestar la fuerza de los sacerdotes creando un nuevo dios que destrone al fatal Amón y reparta los beneficios de la tierra entre todos sus moradores: Atón, el sol radiante en todo su esplendor, que esparce sus brazos dorados por todos los confines de la tierra. Todo un fondo místico domina la nueva revolución que acaba siendo sofocada por la propia ignorancia del pueblo que vuelve arrepentido a implorar perdón al antiguo dios.

Pero «Faraón» no es únicamente esto. Es un film en el que se unen la espectacularidad con la belleza, la forma perfecta con un

fondo realmente dramático. Presenta el problema de un pueblo que asiste a una lucha entre el poder civil y el religioso; entre una clase que tiene dominado al país y el mismo pueblo que no duda en oponerse a las formas tradicionales establecidas por varias generaciones. Este tema, sería hoy igualmente válido situándolo en otro escenario y en otras circunstancias. Esto hace que «Faraón» pertenezca al llamado cine «vivo», que, situado en una época determinada, es aplicable a cualquier situación de la historia de la humanidad.

La reconstrucción del antiguo Egipto, es más que un decorado de fondo, una forma viva que se acopla en cada una de las imágenes, y el sonido complementa en todo momento a la acción, baste recordar cuando, en un simbolismo sutil y acertado, la lucha de dos escarabajos, animales sagrados para los egipcios, con un fondo de cascos de caballería, detienen a todo un ejército, dan una rápida visión de lo que será el tema de este interesante filme: la lucha de dos vanidades.

Los recursos técnicos, aprovechados al máximo. Valga por citar alguno, el espectacular eclipse producido cuando el pueblo va a atacar el templo de Amón; la aparición de la sacerdotisa, el laberinto del tesoro etc., hacen de «Faraón» una película actual, monumental e interesante al mismo tiempo.

«Faraón», película realizada en 1966, sigue hoy tan llena de vida como al principio, tras siete años de existencia.

Interpretada en sus principales

papeles por Jerzy Zeinik, Bárbara Bryl, Piotr Pawlosky y Lezk Herdegen, se proyectará hoy viernes a las diez de la noche en el Salón Bahía de nuestra ciudad.

## 368 PLAZAS PARA INGRESO EN LAS ESCUELAS DE SUBOFICIALES ESPECIALISTAS DEL EJERCITO DE TIERRA

Por orden ministerial de 23 de julio del año actual publicada en el Diario del Estado núm. 169 del Ejército de Tierra y en el Boletín Oficial del Estado número 180 se convocan 368 plazas para ingreso en las Escuelas de Formación del Cuerpo de Suboficiales Especialistas distribuidas entre las siguientes especialidades. PARA LA PRIMERA SECCION DEL CUERPO

—Mecánicos Electricistas de área, 20; Id. Id. de Transmisiones, 60; Operadores de Radio, 60; Mecánicos Electricistas Montadores de máquinas, 8; Id. Ajustadores de armas, 50; Id. Automovilistas, 25; Id. Id. para helicópteros, 40; Auxiliares de Almacenes del ejército, 15.

PARA LA SEGUNDA SECCION DEL CUERPO

Guarniceros, 20; Auxiliares de veterinaria, 30; Par distas, 20; Remontistas, 20.

Las pruebas de examen de ingreso tendrán lugar en la Escuela de Formación Profesional del Ejército (Carabanchel - Madrid) a partir del 12 de diciembre próximo debiendo tener entrada las instancias antes del 30 de noviembre. Para cualquier información deberán dirigirse los interesados a la Secretaría de Exámenes de dicha Escuela de Formación Profesional. Los programas de ingreso figuran en el Diario Oficial y Boletín del Estado mencionados.

# GALERIA NONELL

General Mola, 2 (Pasaje)  
CASTELLÓN

Se complace en comunicar al público, la

## INAUGURACION

de su GALERIA DE ARTE que tendrá lugar

HOY VIERNES - A LAS SIETE TARDE

Con la presentación de la obra del prestigioso pintor

# CLAROS

Iniciando su ciclo de grandes exposiciones

**ENCUESTA DEPORTIVA**

**Finanzauto Y SERVICIOS, S. A. Mediterráneo**

**PREMIE VD. MISMO AL MEJOR JUGADOR del CLUB DEPORTIVO CASTELLON**

y participa en el Sorteo de Premios de esta ENCUESTA

D. \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_

Localidad \_\_\_\_\_

**VOTA este mes POR**  

**CUPON**  
2  
Octubre

LOS CUPONES PUEDEN ENTREGARSE EN MANO O ENVIARSE POR CORREO ANTES DEL ULTIMO DIA DE CADA MES A FINANZAUTO Y SERVICIOS, S. A. (Avda. Valencia, 31 y Ctra. Valencia Km. 61,700-Almazora)

Administración del DIARIO MEDITERRANEO (Avda. Carnuda y Velasco s/n).

# ANUNCIOS CLASIFICADOS

EN ESTA SECCION: CADA PALABRA, 4 PESETAS; MINIMO, 10 PALABRAS - TELEFONO 22 00 60, DE 8 A 14 Y DE 16 A 19 HORAS

**SIN RECARGO**  
GESTIONAMOS  
La publicación de  
estos anuncios.  
Tels. 223802-222800

## VARIOS

(8798) PULIMENTADO y lacado de muebles y puertas. Razón: Ciscar, 11-3.º telf. 22 52 89.

## VENTAS

(7316) SEA PROPIETARIO de un piso de 4 dormitorios, pagando 3.000 ptas. al mes, entrega de pisos en Agosto. Aval bancario. Razón: CITO-SA. Enmedio 146 bajo. Castellón. Telf. 22 29 33.

(7005) PISOS LLAVES en mano 4 dormitorios. 10 años. Facilidades. Razón: CITO-SA. Enmedio 136. Bajo. Teléfono 222933.

(8546) AGENCIA MONCU le ofrece la adquisición de parcelas buena situación y facilidades San Félix, 15. Teléfono 21 40 99.

(8695) SE VENDE bar-restaurante, bien acreditado con local propio. Razón: MEBA, Enmedio 35-1.º Castellón.

(8757) VENDO PUESTO de frutas venta al por mayor en el Mercado Central de Hospitalet (Barcelona) un camión «Avia» 3.500 kilos un camión «Barreiros» 8.700 kilos una máquina cepillar y calibradora, una máquina embolsar naranjas y juego balanzas, una báscula de 500 kilos y otra de 200 kilos, de interesar almacén con cámaras frigoríficas para 70.000 kilos. Podría interesar asociarse con persona conozca perfectamente el ramo de la fruta y económicamente fuerte para trabajar en gran escala pues pido y doy informes bancarios. Interesados dirigirse al teléfono número 249.35.54 (Barcelona) es un contestador automático, para concertar entrevista o al número Tlf. 679 de San Juan Despi (Barcelona) a partir de las 9 noche.

(8806) VENDO o traspaso autoser-vicio Kontiky, playas de Benicassim, razón telf. 22 76 39.

(1369) ESTANERIAS METALICAS ERMES, solucionarán más práctica y económicamente su problema de espacio. Todoficina. Trinidad 35 Teléfono 22 31 82 Castellón.

(8813) AGENCIA ROMEA. Compra-venta-Alquileres, Pisos, Fincas. Enmedio 23. Teléfono 22 43 84.

(8838) OCASION 350.000 ptas. vendido piso amueblado, empapelado, con piscina para mayores y niños, comunidad Playa de Moncófar Telf. 278.

## ALQUILERES

(2644) AGENCIA CITOSA alquila su piso rápidamente. Enmedio 136. Telf. 222933.

(8814) AGENCIA ROMEA. Alquileres, Pisos, Compraventas, Fincas. Enmedio 23. Teléfono 22 43 84.

(7604) NECESITAMOS URGENTEMENTE pisos en alquiler por un periodo de dos años. Razón: CITO-SA. Enmedio, 136. Bajo. Tel. 222933

(8063) ALQUILO LOCAL Comercial Razón: Sr. Bellido teléfono 21 28 09. Galicia, 17.

(8430) NECESITAMOS PISOS en alquiler sin muebles. Razón: CitoSA. Enmedio, 136. Teléfono 222933.

(8617) MONCU Agencia de Información. Alquileres Compras y ventas de toda clase de fincas. San Félix, 15 Teléfono 21 40 99.

(8675) INTERESAME ALQUILAR o comprar almacén 600 a 1.500 metros en Castellón o alrededores. Teléfono 21 32 76.

(8636) ALQUILO APARTAMENTO planta baja 1.ª fila en Villas de Benicassim (Zona Hotel Azor) con vistas a la mar 5 dormitorios, 3 baños, comedor, salón y jardín de propiedad. Razón: Aragón, 12 Teléfono 21 28 66.

(8714) ALQUILO local comercial 120 m2. calle Avda. Burriana 2. Razón Bartolomé Reus, 18. Telf. 22 12 52.

(8725) ALQUILO PRIMER piso amueblado. San Félix 23. Razón: Zaragoza 28.

(8762) SE ALQUILA PISO amueblado. Razón: Plaza Aulas, 8-10º

(8819) SE ALQUILA PISO amueblado. Razón: Barrachina 34 bajo.

(8775) ALQUILO PISO nuevo bien amueblado, todo exterior, soleado. Razón: Ramón Lull, 39-7.º-1.º. 7 tarde.

(8844) SE ALQUILA piso amueblado. Razón: San Blas, 38.

## COLOCACIONES

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar visados por la Oficina de Colocación (Servicios Sindicales de Colocación), y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

(8357) BALLESTAS JULTON precisa oficial de primera o segunda mecánico suspensión y dos aprendices de 15 a 17 años. Ref. 1.964

(8583) PRECISAMOS TECNICO en frigoríficos, cocinas y lavadoras super automáticas. Interesados presentarse en: Dama Publicidad. General Aranda, 6. Ref. núm. 2.293.

(8591) SE NECESITAN dos operarios de 16 a 18 de años en Ballestas Grisell. Referencia 1926.

(8652) SE NECESITAN clasificadores de Bicochado, chicas, chicos, personal especializado y tractorista. Razón: Azulejos Gómez. Avda. Enrique Gimeno, 41 telf. 21 20 21.

(8693) SE PRECISA joven técnico. Suelo y comisión Razón: Dama Publicidad. Gral. Aranda, 6. Ref. núm. 2.359.

(8557) SE NECESITA aprendiz para autoservicio. Razón: Dama Publicidad MEBA, Enmedio 35-1.º (Ref. Of. Colocación número 2.391).

(8564) PRECISO CHICOS 14 a 18 años. chicas 14 a 16 años. Razón: Autoservicio Navarra Ref. 2.395.

(8592) SE NECESITA aprendiz de barman y señora en limpieza para oficina de cocina. Restaurante «Goyas» Avenida Casalduch, 27 Oferta número 1.601.

(8610) SE NECESITA peón y aprendiz. Razón: Teléfono 21 25 17. Ref. 2.421.

(8625) FALTAN OPERARIOS para lavado automático de coches en Auto Tren la Pérgola, Aragón, 12. Ref. Of. Col. núm. 2.451.

(8652) EMPRESA METALURGICA solicita, Mecanizadores, Ajustadores, Soldadores, Montadores, Peones y Aprendices Remuneración muy interesante. Dirigirse a Romero Tracción S. L. Carretera Valencia-Barcelona, km. 70/300 Castellón. Rfa. O. C. 2.237.

(8666) TORNERO se precisa. Presentarse a partir 6:30 tarde en Talleres Cabedo, San Joaquín, 100 (Villarreal). Ref. Of. Colocación 147.

(8676) SE NECESITA chica de servicio todo estar. Buena remuneración. Dama Publicidad. Gral. Aranda, 6.

(8743) HACEN FALTA soldadores. Razón carretera Valencia-Barcelona, kilómetro 67. Teléfono 21 22 13. (Ref. Of. Colocación núm. 2.499).

(8754) FALTA CHICA o señora para cocina y limpieza del Bar «Langosta Verdes». Presentarse en Herrero, 14.

(8753) ELECTRICISTA y mecánicos se precisan para Agencia Renault de Vall de Uxo. Escribir al apartado 114 Villarreal. (Ref. Of. Colocación 126).

(8764) SE NECESITA MUCHACHA de servicio. Razón: Paseo Ribalta 17-5º

(8771) MATRIMONIO sin hijos necesita chica sueldo 6.000 pesetas para Barcelona 6 meses y 6 Benicassim. Teléfono 22 64 28 - 30 05 37.

(8783) PERSONAL ambos sexos se precisa en Envases FERMO (Camino Bechl, s/n. Villarreal. Razón: Teléfonos 520885 y 520748. (Ref. Of. Colocación núm. 151).

(8792) TIEMPO es dinero. Aproveche horas libres trabajando en casa. Informes contra 10 ptas. sellos. Universal Albir. Altea (Alicante).

(8796) SI DISPONE del día libre y no tiene ocupación, podemos proporcionarle trabajo en empresa de ámbito nacional le ofrecemos, Asignación fija más fuertes comisiones Interesados presentarse de 10 a 12 en Plaza la Paz número 6-1.º izda. Referencia Oficina de Colocación número 1.979.

(8800) SE OFRECE administrativo experto en cuestiones de personal, confección de nóminas, Seguridad Social, IRTP, etc. para prestar servicios durante 2 ó 3 horas diarias. Referencia Publicidad Meba, Enmedio 35-1.º

(8810) AUXILIAR CLINICA. Experiencia. Ofrecerse clínica particular. Escribir Referencia 513 Administración periódico.

(8816) GANEN DINERO hasta 25.000 pesetas mensuales. Ambos sexos. Cualquiera edad. Con trabajos sencillos en casa. Solicite información incluyendo cuatro pesetas en sellos de Correos a Labor Alba, Ref. 65 calle Enamorados, 23. Barcelona (13).

(8817) SE NECESITA Auxiliar administrativo femenino para oficina, con conocimientos elementales mecanografía y contabilidad. Las interesadas presentarse sábado día 6 en Huerto Sogueros 1 entresuelo, A las 17 horas.

(8818) NECESITO CHOFER preferible carnet de 1.º, para reparto. Vinos Don Mendo, Hermanos Bou, 73 de 5 a 8 tarde. Teléfono 22 28 99. (Referencia Of. Col. núm. 2.500).

(8822) SE NECESITA mujer de servicio, todo estar. Suelo y comisión. Dirigirse a Sra. GENE. Colón, 47. Castellón.

(8823) NECESITO MUCHACHA servicio para cuidar niña de 8 a 6. Razón: Ramón Lull 39-7.º-1.º tarde.

(8827) NECESITO PERSONA para cuidar un niño. Razón: MEBA, Enmedio 35-1.º.

(8828) SE NECESITA camarero-barman. Presentarse Cafetería President's. Plaza General Sanjurjo, 8. (Ref. Of. Col. núm. 1.587).

(8834) NECESITAMOS SEÑORITAS. Profesión interesantísima para personas cualificadas. No importa edad. Interesadas dirigirse a: Sr. Catalá, Maestro Caballero, 44-1.º. de 5 a 7.

(8836) ASPIRANTES ADMINISTRATIVOS solicita Romero Tracción, S. L., Ctra. N-340 Valencia-Barcelona, kilómetro 70/300. Telf. 21-26-82, Castellón. R.º O. C. 2.535.

(8837) FREGADORA se precisa Restaurante El Mesón. Oferta: 2.004.

(8839) SE NECESITAN oficiales, peones y aprendices en Carrocerías Gocuma, S. L. Avenida Valencia, 49 Castellón, Ref. Of. Col. 2.543.

(8840) NECESITAMOS MUJER de servicio para residir en On da buen sueldo. Razón teléfono 60 04 59.

(8841) CERRAJEROS Y SOLDADORES se precisan en Talleres FRAVIC, Cronista Traver 25. Villarreal. (Ref. Of. Colocación 152).

(8845) NECESITO CHICA interna. Buen sueldo. Razón teléfono 22-63-61. De 12 a 2'30 y a partir 5'30 tarde.

(8846) SEÑORAS: DESEAMOS establecer contacto con señoras de presencia agradable y soltura en el trato social muy relacionadas. Ofrecemos actividad femenina, compatible con el hogar, deseamos que se realice, haga una labor grata y positiva y convierta su tiempo en interesantes ingresos con satisfacción personal. Le pedimos cultura media y deseos de escapar de la rutina y «hacer algo». Escribanos con sus datos personales al apartado 82, Ref. 166 y le informaremos ampliamente, manteniendo una absoluta reserva. (Ref. Of. Col. núm. 1.913).

(8847) SE NECESITA chica de servicio hasta las 6'30 tarde. Razón: Herrero, 27-2.º-5.º. Presentarse a partir 6 tarde.

## AUTOMOVILES

(1935) NIRVANA. Más de cien coches a su disposición. Zaragoza, 10-12 Castellón.

(1937) OPORTUNIDAD su coche en Nirvana. Máximas facilidades. Zaragoza 10/20. Teléfono 21 36 83.

(5440) NIRVANA ofrece cientos de modelos de coches garantizados. Nirvana. Zaragoza, 10-12. Castellón.

(4821) AUTOMOVILES CARDA. Vehículos ocasión, todas las marcas. Facilidades Pago. Solvencia absoluta. Trinidad 162. Telf. 21 29 81.

(6588) LUCAN: Turismos usados con garantía, todas marcas y modelos, facilidades pago Ronda Mijares, 28.

(6208) COCHES A ELEGIR repuestos y garantizados con grandes facilidades de pago. En Automóviles Pallarés Avenida Valencia, 134 calle en Proyecto, 2 frente Grupo Lión Telf. 22 70 30.

(8375) AUTOMOVILES CASTALIA. Marcas nacionales a precios fábrica. Extenso surtido en coches seminuevos. Amplias facilidades pago hasta 36 meses. General Aranda, 28. Telf. 22-48-05.

(725) MEJORES CONDICIONES para la adquisición de su coche a plazos, a través de Central Castellonense de Crédito, Plaza General Sanjurjo, 30 Castellón

(740) SIMCAS VARIAS ocasiones todos modelos procedentes cambio. Debidamente reparados. Depósito vehículos ocasión. Carretera Nacional, frente Torre Michelín, Telf. 21-64-53. Concesionario Provincial Autolicea S. A.

(7941) DKW Ocasiones procedentes cambio. Debidamente reparadas y garantizadas. Depósito vehículos ocasión. Carretera Nacional, frente Torre Michelín, Telf. 21-64-53. Concesionario Provincial Autolicea S. A.

(8376) AUTOMOVILES CASTALIA. Compra coches usados, pago al contado. General Aranda, 28. Telf. 22-48-05.

(8663) AUTOMOVILES MIJARES, Rda. Mijares, 45. Teléfono 21-42-10. Si quiere comprar un coche usado, no pierda el tiempo, visite esta casa y se convencerá. Garantía y dos años de plazo.

(8745) VENDO 850 buen estado. Facilidades. Teléfono 22-12-23) de 8 a 9 y horas comidas.

(8802) COMERCIAL J. B. compra-venta automóviles todas marcas y modelos. Ofrecemos varios 850 normales y especiales, 124 muy bueno, 1500 buensísimo y barato, 600-D buen precio, Citroen berlina Azam, Diane 6 B-900... impecable, Simca 1.000 buensísimo, garantizada, facilidades de pago No se confunda, Comercial J. B. Ronda Mijares 92-94. Teléfono 21 46 43. Castellón.

(8752) TALLERES ESCUDER. Ocasión: Seat 1430 magnifico matrícula alta, 850 coupe 4 faros, moderno; 850 especial; varios 850, 600-D, varios 600; R-6 CS matrícula alta; R-10 magnifico; 4-L super 4 marchas varios; 4-F 4 plazas. Dyane 6; Berlina Citroen; Varios Simca 1000 GL; Skoda MB 1000 moderno. Perfectamente revisados. Facilidades pago. Plaza Padre Jofre, 18 Teléfono 21 44 17.

(8831) VENDO FURGON Ebro F-100. Interesados llamar teléfonos 21-46-58 22-70-70.

## ENSEÑANZA

(8654) ACADEMIA ALMEZ. Directores Ingenieros Industriales. Calvo Sotelo 18-4.º Castellón. Clases rama ciencias de 4.º, 5.º, 6.º Cou y Selectivo. Plazas limitadas. Matrícula: de 12 a 1'30 y de 6 a 7'30 excepto sábados.

(8694) CENTRO ESTUDIOS dirigidos, profesor licenciado E.G.B. 4.º, 5.º, 6.º y COU con Ciencias letras. Matrícula, 6 a 8. Trinidad, 130. Teléfono 22 75 95.

(8723) ACADEMIA DELTA clases Bachillerato y educación general básica. Preparación graduado escolar Grupos reducidos. Mayor 23-1.º, teléfono 227202. Castellón.

(8732) ALMI Francés. Inglés. Métodos audiovisuales. Auriculares estereofónicos. Grupos reducidos. Varios Turnos. Informes, Trinidad, 5.

(8734) ALMI. Administrativos. SECRETARIADO. Exámenes en Castellón. Nuestros alumnos encuentran colocación fácilmente. Infórmese. Trinidad 5.

(8735) ALMI. BANCA. Preparación permanente. Este curso han ingresado 9 alumnos en bancos. Infórmese. Trinidad, 5.

(8785) ACADEMIA CANOS Básica, Bachillerato, Cou, Administrativo, Secretariado, peritaje y Graduado Escolar. Informes Alloza 29.

(8786) ACADEMIA CANOS cuadro de profesores compuesto por licenciados en las distintas ramas. Informes Alloza, 29.

(8804) ACADEMIA PAVIA: E. G. B., Bachiller, COU, Magisterio, Selectivo de Ciencias. Arceprete Balaguer, 14 (Junta Catedral). Información de 5 a 7 tarde. Mañana teléfono 30 01 76.

(8809) UNIVERSITARIO daría clases particulares E. G. B. y Bachillerato. Escribir Referencia 513 Admón. periódico.

(8824) ACADEMIA CANOS abierta matrícula durante el mes de Octubre para Graduado Escolar. Informes: Alloza 29.

(8825) CLASES PARTICULARES Graduado Escolar, Bachillerato E. G. B., Teléfono 216668 tardes.

(8826) TITULADOS Mercantiles o Maestros tres años Económicas, necesita Academia importante para Madrid y Salamanca. Buenas condiciones. Academia Politécnica. Generalísimo, 60. Salamanca.

(8830) ACADEMIA CEBAYCO. Preparación bachillerato, COU, Magisterio, Ramas Ciencias y Letras. Preparación alumnos libres. Trinidad, 7-4.º. Telf. 22-42-20.

(8833) SEÑORITA NATIVA daría clases de Inglés. Razón: Dama Publicidad. General Aranda, 6.

(8842) ACADEMIA BALMES Trinidad 26. Bachillerato Superior, Ciencias y Letras. Graduado Escolar. Secretariado, Taquigrafía muy fácil. E.G.B. Inglés Francés todos los niveles.

(8843) ACADEMIA BALMES, Trinidad, 26. Oposiciones Militares, varias convocatorias al año, estudios fáciles, preparación muy completa, presentamos instancias.

## COMPRAS

(8745) INTERESA NAVE industrial para almacén de bebidas carbonícas. Superficie 800 m2. Razón: CitoSA Enmedio, 136. Bajo Telf. 22 29 33 - 22 79 65.

(8821) COMPRARIA Maset. Razón: Telf. 22 62 89.

## PERDIDAS

(8835) EXTRAVIADA PULSERA de piedra Turquesa. Se gratificará en calle Oropesa, 2-4.º, letra I.

## TRASPASOS

(8829) SE TRASPASA cafetería en el centro de Castellón. Informarse: Teléfono 30 00 12.

(8820) SE TRASPASA cafetería en lugar céntrico. Buena clientela. Razón: Dama Publicidad. Gral. Aranda, 6.

## HUESPEDES

(8566) PISO PARTICULAR cede 1 habitación, sólo dormir 2 señoritas o Estudiantes. Razón de 12 a 4 tarde y 7 a 10 noche. Ronda Magdalena 103-4º E.

(8664) PISO PARTICULAR cede pensión completa o solo dormir. Avda. Casalduch, 44-1.º 2.º Telf. 22 24 18.

(8805) CEDO habitación a media pensión completa o solo dormir con derecho a cocina teléfono 22 02 32.

(8811) CASA PARTICULAR desea huéspedes pensión o dormir Razón: Sarratella 4-8.º puerta 16. Telf. 22-68-07.

## PROGRAMA DE EMISORAS DE LAS CASTELLONENSES

### RADIO CASTELLON

7'45 Sintonía, apertura de la emisión y lectura de programas, 7'47 «Despierte con música, 8'00 MATINAL CADENA SER, con los principales espacios, «Buenos días, Señor», por el Rvdo. Padre Federico Sopeña. Información deportiva, por Vte. Marco y reportajes de actualidad, 8'35 Las mañanitas, show de Pepe Palau, 9'00 Música del Sur, 9'45 Paco Ruiz, detective privado. Guión de Gassent-Vázquez, 10'00 Matinal musical de Radio Castellón, 11'00 Servicio Meteorológico de Levante, 11'30 Noticias deportivas, 11'35 Melodías y canciones, 12'00 Mediodía Cadena Ser, 12'1230 Nueva discoteca, 12'45 Hits Internacionales, 13'00 La hora del oyente 13'35 Festival 73. Realización: Vte. Escura, 13'55 Información local, 14'00 Actualidad 14 horas, 14'30 Conexión con Radio Nacional de España 14'45 Lectura de programas, 14'50 La hoja del almanaque, 15'00 Canta para Ud., 15'55 La canción de la semana, 16'00 «Sombras que matan». Novela de Rafael Barón. (Cap. 115) 16'30 «El matrimonio es cosa de dos». Novela de Concha Lináres. (Cap. 10), 17'00 «Jane Eyre». Novela de Charlotte Bronte en adaptación de José Mallorqui Figueroa. (Cap. 55), 17'30 «El cielo que nunca vi». Novela de José R. Mayá en adaptación de Luisa Alberca. (Cap. 150), 18'00 La mujer y su mundo, 18'30 Pequeño musical, 19'00 «La rival». Novela de Guillermo Sautier Casaseca (Cap. 175), 19'30 Desfile de melodías, 20'00 La hora de los niños, 20'15 Una música favorita, 20'45 Una voz y una canción, 20'55 Resumen informativo del día, 21'00 Música del mundo, 21'40 Ráfagas deportivas, por Chencho, 22'00 Diario hablado de Radio Nacional de España, 22'30 Trotadiscos, 23'00 La hora sinfónica: Toccata y fuga en Re Menor (Bach), El aprendiz de brujo (Dukas), Suite de Casanueces (Tchaikovsky), 23'50 Música para esta hora, 23'00 Hora XXV. Director Manuel Martín Ferrand, 1'30 Cierre.

que ensancha el corazón; 9'05 Rueda de conjuntos; 9'25 Agenda femenina; 9'30 Antena deportiva; 9'40 Música para la mañana; 10'30 Disco-Show; 11'10 Ribesalbes en Fiestas; 11'20 Acurela musical; 11'40 Los minutos del arroz Marqués. MEDIODIA. — 12 El Angelus; 12'02 Cartelera de espectáculos; 12'04 Musical Castilla; 13 Sabor español; 13'25 Antena deportiva; 13'30 Ibérica Expres. Un programa realizado por Luis del Olmo. SOBREMESA. — 14 Epicentro: La Voz de Castellón. Servicio informativo local y provincial, con crónicas, reportajes, informaciones y entrevistas; 14'30 Diario hablado de Radio Nacional de España y melodías; 16'30 Simplemente María, novela de Celia Alcántara. Capítulo 457. TARDE. — 17'25 Antena deportiva; 17'35 Desfile de intérpretes; 19 Joyas de España; 19'30 Tiempo Agropecuario. NOCHE. — 20 Santo Rosario. Dirigido por el Excmo. y Reverendísimo Sr. Obispo de la Diócesis: Segorbe-Castellón; 20'20 Pentagrama; 20'50 El tema de cada día: Toda España una Hermandad; 20'57 Temas españoles; 21 Edición de noche, con información local y provincial; 21'10 Coplas; 21'30 Penalty. Audición deportiva de actualidad; 22 Diario hablado de Radio Nacional de España; 22'30 Universidad para todos; 23 Lectura de programas para mañana y despedida; 23'30 Cierre de emisión.

que ensancha el corazón; 9'05 Rueda de conjuntos; 9'25 Agenda femenina; 9'30 Antena deportiva; 9'40 Música para la mañana; 10'30 Disco-Show; 11'10 Ribesalbes en Fiestas; 11'20 Acurela musical; 11'40 Los minutos del arroz Marqués. MEDIODIA. — 12 El Angelus; 12'02 Cartelera de espectáculos; 12'04 Musical Castilla; 13 Sabor español; 13'25 Antena deportiva; 13'30 Ibérica Expres. Un programa realizado por Luis del Olmo. SOBREMESA. — 14 Epicentro: La Voz de Castellón. Servicio informativo local y provincial, con crónicas, reportajes, informaciones y entrevistas; 14'30 Diario hablado de Radio Nacional de España y melodías; 16'30 Simplemente María, novela de Celia Alcántara. Capítulo 457. TARDE. — 17'25 Antena deportiva; 17'35 Desfile de intérpretes; 19 Joyas de España; 19'30 Tiempo Agropecuario. NOCHE. — 20 Santo Rosario. Dirigido por el Excmo. y Reverendísimo Sr. Obispo de la Diócesis: Segorbe-Castellón; 20'20 Pentagrama; 20'50 El tema de cada día: Toda España una Hermandad; 20'57 Temas españoles; 21 Edición de noche, con información local y provincial; 21'10 Coplas; 21'30 Penalty. Audición deportiva de actualidad; 22 Diario hablado de Radio Nacional de España; 22'30 Universidad para todos; 23 Lectura de programas para mañana y despedida; 23'30 Cierre de emisión.

que ensancha el corazón; 9'05 Rueda de conjuntos; 9'25 Agenda femenina; 9'30 Antena deportiva; 9'40 Música para la mañana; 10'30 Disco-Show; 11'10 Ribesalbes en Fiestas; 11'20 Acurela musical; 11'40 Los minutos del arroz Marqués. MEDIODIA. — 12 El Angelus; 12'02 Cartelera de espectáculos; 12'04 Musical Castilla; 13 Sabor español; 13'25 Antena deportiva; 13'30 Ibérica Expres. Un programa realizado por Luis del Olmo. SOBREMESA. — 14 Epicentro: La Voz de Castellón. Servicio informativo local y provincial, con crónicas, reportajes, informaciones y entrevistas; 14'30 Diario hablado de Radio Nacional de España y melodías; 16'30 Simplemente María, novela de Celia Alcántara. Capítulo 457. TARDE. — 17'25 Antena deportiva; 17'35 Desfile de intérpretes; 19 Joyas de España; 19'30 Tiempo Agropecuario. NOCHE. — 20 Santo Rosario. Dirigido por el Excmo. y Reverendísimo Sr. Obispo de la Diócesis: Segorbe-Castellón; 20'20 Pentagrama; 20'50 El tema de cada día: Toda España una Hermandad; 20'57 Temas españoles; 21 Edición de noche, con información local y provincial; 21'10 Coplas; 21'30 Penalty. Audición deportiva de actualidad; 22 Diario hablado de Radio Nacional de España; 22'30 Universidad para todos; 23 Lectura de programas para mañana y despedida; 23'30 Cierre de emisión.

que ensancha el corazón; 9'05 Rueda de conjuntos; 9'25 Agenda femenina; 9'30 Antena deportiva; 9'40 Música para la mañana; 10'30 Disco-Show; 11'10 Ribesalbes en Fiestas; 11'20 Ac

# IMPRESIONES Y COTIZACIONES DE BOLSA

## Descenso en el negocio

MADRID, 4 (Pyresa).— Menos animación en el parquet durante la sesión de hoy, con un descenso en el negocio al aparecer partidas de papel de realizaciones y mostrarse mas cauta y selectiva la demanda.

Jornada equilibrada en conjunto con un cierre, en el cual la tónica predominante eran las operaciones, menos posiciones de dinero y mas papel que en la jornada precedente.

Los bancos comerciales acusan una cierta escasez de demanda que junto con las realizaciones les hace perder 0'39 centésimas en el índice parcial.

En conjunto no presentan un aspecto tan homogéneo como en nos posiciones de dinero y algunos posiciones de dinero y algunas de papel, oscilando entre 5 y 15 los recortes.

El grupo de eléctricas continúa con un aspecto homogéneo y una fuerte demanda viéndose en el tablero signos positivos notables como los 6 y 4 enteros que avanzan respectivamente Reunidas y Saltos del Nansa.

El resto del mercado acusa una demanda mas selectiva con algunos recortes en valores aislados presentando en conjunto un aspecto firme pero no tan fuerte como el de ayer.

Por grupos los mas favorecidos por la demanda han sido alimentación, inversión y minero siderúrgicas. El índice general avanza 0'05 centésimas.

**VALORES**

Banco Valencia, 1548  
B. López Quesada, 1324  
Banco Bilbao, 1190  
Banco Central, 1463  
Banesto, 942  
Banco Exterior, 770  
Banco Fomento, 1121  
Banco Hispano, 931  
Banco Ibérico, 1135  
Banco Popular, 1168  
Banco Santander, 1268  
Banco Vizcaya, 1130  
E. Viego, 265  
E. Reunidas Z., 154  
Fecsa 5.000, 247  
Fecsa 1.000, 252  
Fenosá, 165'50  
H. Cantábrico, 263  
Hidroila, 270  
Iberduero, 360'50  
Sevillana, 255  
Unión Eléctrica, 236  
El Águila, 256  
G. Azucarera, 200  
Ebro, 750  
Cementos Alba 1.000, 449  
Cristalería E. 1.000, 1055  
Dragados, 1160 din.  
Encinar, 246  
Vallehermoso, 380  
Ceisa, 242  
Imm. Metro, 352  
Imm. Urbis, 405  
Cartisa, 565  
Fibansa, 1152  
Popularinsa, 830  
Duro Felguera, 172  
Campsa, 475  
Astilleros E., 151  
Cros, 279  
E. I. Aragonesas, 216  
Explosivos R. T., 435

Petroliber, 365  
E. Petróleos, 566  
Altos Hornos, 260  
S.E.A.T., 505  
Española Zinc, 270  
Telefónica, 433  
Metro Madrid, 236  
C. I. C., 575  
Galerías Preciados, 595  
Sarrío, 261  
Snice, 171  
Suma, 1637'22  
Nuvofondo, 1013'87  
Renfondo, 775'44  
Plusfondo, 1131'12

**DERECHOS**

Bco. de Bilbao, 1075  
Cia. Telefónica, 323  
Sevillana Elect., 80

(Información facilitada por el Banco de Valencia, de Castellón).

### EN BARCELONA

BARCELONA, 4 (Cifra).— La sesión de hoy en la Bolsa de Barcelona ha tenido un desarrollo mas irregular que las precedentes, alternándose las alzas y las bajas en la mayor parte de los sectores. Así, el sector eléctrico ha registrado gran animación con presión de la demanda que hace ganar puntos a la mayoría de los valores. Asimismo, hubo buena disposición para las sociedades de cartera, textil y papeleras y varios. En bancos las alzas han sido generales para los industriales, mientras que en comerciales el comportamiento ha resultado algo irregular. Por contra, en el sector químico, los pocos valores contratados, destaca la baja de 18 puntos en Petróleos y la posición de papel a 434 para Explosivos Rio Tinto.

Se han contratado 107 clases de acciones, de las cuales 59 suben, 30 bajan y 18 repiten. El índice general ponderado mejora 11 centésimas y se sitúa a 134'67 y el simple gana 89 centésimas, cerrado a 139'04.

### EN BILBAO

BILBAO, 4 (Cifra).— La irregularidad ha caracterizado el desenvolvimiento de esta sesión, que ha visto debilitarse los valores bancarios y asegurarse los eléctricos y siderúrgicos, mientras que los químicos discurren con desigualdad.

La salida del papel en bancos ha determinado una reducción en el volumen de actividad, lo que no ha ocurrido con las eléctricas, que han estado solicitadas, lo mismo que los valores siderúrgicos.

La presencia de ofertas en petróleo se ha dejado sentir y ha acusado una pérdida de 27 puntos, afectando a Telefónica la presión de derechos, lo que ha originado una caída en sus acciones.

El cierre es vendedor en líneas generales, salvándose únicamente los valores siderúrgicos.

## SEGORBE

### APERTURA DEL CURSO ACADEMICO EN EL SEMINARIO

El pasado día 1 de los corrientes tuvo lugar la apertura del curso Académico en el Seminario Menor de la Diócesis.

A las 4'30 se celebró la Misa del Espíritu Santo presidida por el Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo Dr. D. José María Cases Deordal en la que concelebraron todos los Superiores y Profesores sacerdotes del Centro. El Prelado animó a los alumnos a aprovecharse de las gracias de Dios a través del curso que empezaba mediante una mayor apertura a Dios y a los hermanos cumpliendo las consignas del Año Santo. La Iglesia del Seminario se encontraba completamente abarrotada de público ya que son muchos los padres y familiares de los alumnos que asisten acompañando a sus hijos en la solemne apertura de un nuevo curso.

A continuación tuvo lugar la sesión Académica. El Secretario de Estudios del Centro leyó la Memoria del curso anterior destacando las actividades culturales llevadas a cabo a través de los nueve meses del curso, así como la implantación de la E. G. B. en colaboración con las Escuelas Nacionales de Segorbe mediante la cesión de unas aulas por parte del Seminario.

De nuevo hizo uso de la palabra el Excmo. Sr. Obispo. Destacó la necesidad de los Seminarios en la vida de la Iglesia y de la Diócesis haciéndose eco de unas palabras del Cardenal Garrone que calificaba de nefasta la supresión de los Seminarios en determinadas Diócesis. Abogó por la continuidad de los Seminarios tradicionales en la Iglesia, tradición que no quería indicar inmovilismo sino adaptación a las necesidades de los tiempos modernos. Animó a los alumnos a aplicarse en el estudio no sólo para obtener una sólida formación intelectual, sino también para la formación del carácter y de la personalidad.

Los alumnos matriculados para el curso que empieza son 118. De éstos 59 cursan E. G. B. en los cursos sexto, séptimo y octavo y otros 59 estudiarán Latín y Humanidades convalidables por los correspondientes de Bachillerato. De los alumnos que el curso anterior terminaron estudios en el Seminario de Segorbe 10 han pasado al Seminario Mayor sito en Alfara del Patriarca.

## ALMAZORA

### PROGRAMA OFICIAL DE FIESTAS VIRGEN DEL ROSARIO

SABADO, 6

A la 1 hora, volteo general de campanas y disparo de fuegos aéreos, anunciando el comienzo de las fiestas. A las 6'30, en «L'Alquería», baile de juventud.

DOMINGO, 7

FIESTA MAYOR.—A las 8 diñana por la banda de cornetas y tambores de la O. J. E. A las 10 en el campo de tiro de «Vora Riu» concurso local de tiro de pichón a brazo, organizado por el Círculo de Cazadores «El Mirjares» y patrocinado por la Junta Central de Fiestas. A las 10'30 Misa Solemne en la Parroquia de Nuestra Señora de la Natividad, celebrándose por el Rvd. Sr. Cu-

ra D. Manuel Granell Cotanda, pronunciando la palabra evangélica un Orador Sagrado. A las 12 en la Casa de la Cultura, recital de guitarra, a cargo del guitarrista D. Manuel Miguel Abella Ferriz, de Villarreal. A las 4'30 tarde, en el Campo de Deportes la «Garrofera», partido de fútbol del Campeonato de Segunda Categoría Regional entre el C. D. Almazora y C. D. San Pedro. A las 7 tarde, Solemne Procesión General, por el itinerario de costumbre, presidida por la Reina de las Fiestas, Damas de Honor, Autoridades, Jerarquías y Junta de Damas de Santa Quiteria. Al finalizar la misma se disparará una bonita traca. A las 7'30 tarde, en «L'Alquería» baile de juventud. A las 10 noche, en la Plaza D. Pedro Cornel, Concierto de Música por la Banda de E. y D. «La Esmeralda».

LUNES, 8

A las 4 tarde, gran carrera ciclista juvenil por el itinerario siguiente: Avda. José Ortiz, Sím. Cristo, San Rafael, San Pascual, Pl. Escuro y Serra y Pl. Pedro Cornel, patrocinada por la Junta Central de Fiestas y organizada por el Club Ciclista Almazorensa. A las 7'30 tarde, en la Iglesia Parroquial de la Natividad de Nra. Sra., Funeral Solemne en sufragio de los difuntos de la Villa.

MARTES, 9

A las 4'30 tarde, en el Campo de Deportes «La Garrofera», gran partido de fútbol amistoso, entre el C. D. Almazora y una selección Regional, disputándose un trofeo donado por la Junta Central de Fiestas. A las 6'30 tarde, en la Pista-Jardín, Verbena Popular para la juventud «gratis». A las 10 noche, en la Plaza de la Villa, primera exhibición de ganado vacuno, de la ganadería «El Gallo» de Torreblanca.

MIÉRCOLES, 10

A las 13 horas, entró y selección de ganado vacuno. A las 4 tarde, segunda exhibición de ganado vacuno. A las 7 tarde, en la Pista-Jardín, verbena popular «gratis». A las 8 tarde, en la Pista Polideportiva del Grupo Escolar «Cardenal Cisneros», partido de baloncesto femenino, entre el Almazora S. F. y Vall de Uxó, disputándose un trofeo donado por la Junta Central de Fiestas.

JUEVES, 11

A las 13 horas, entró y selección de ganado vacuno. A las 4 tarde, tercera exhibición de ganado vacuno. A las 6'30 tarde, en «L'Alquería», baile de juventud, con la orquesta Mancy, y la atracción de «Los 3 Sudamericanos». A las 10'30 noche, en «L'Alquería», gran Gala en Honor de la Reina y Damas de Fiestas 1973, ofrecida por la Junta Central de Fiestas, con la actuación de la orquesta Mancy y la atracción «Los 3 Sudamericanos».

VIERNES, 12

A las 10'30 horas, en el Cine «Windsor», Gran Festival de Cine Infantil, en homenaje a todos los niños, de Almazora, ofrecido por la Junta Central de Fiestas. Entrada gratuita. A las 13 horas, entró y selección de ganado vacuno. A las 4 tarde, en la Plaza de la Villa, cuarta exhibición de ganado vacuno. A las 7 tarde, en «L'Alquería», baile de juventud. A las 8 tarde, en la Pista Polideportiva del Grupo Escolar «Cardenal Cisneros», partido de baloncesto, organizado por la O. J. E. de Almazora, disputándose un trofeo donado por la Junta Central de Fiestas.

SABADO, 13

A las 13 horas, entró y selección de gando vacuno. A las 5'30 tarde, en la Plaza de la Vila, quinta exhibición de ganado vacuno, de la acreditada ganadería de doña Carmen Fralle de Farré. A las 6'30 tarde, baile de juventud. A las 10'30 noche, en la Plaza de la Vila, Gran desfile de antorchas.

DOMINGO, 14

FESTIVIDAD DEL SANTÍSIMO CRISTO DEL CALVARIO.— A las 11'30 horas, Misa Solemne, en la Iglesia del Titular, con asistencia de Autoridades, Jerarquías, Reina y Damas de Fiestas. A las 11'30 horas, en el Campo de Deportes «La Garrofera», grandes competiciones deportivas, organizadas por la Delegación de Juventudes. A las 5 tarde, Concurso local de Columbiicultura, organizado por el Círculo Colombófilo «Santa Quiteria» y patrocinado por la Junta Central de Fiestas. A las 6'30 tarde, en «L'Alquería» baile de juventud. A las 11 noche, gran traca final de Fiestas, con toros de fuego y castillo de fuegos artificiales, presentado por D. Ernesto Ausina, de Alcácer (Valencia). Almazora, Septiembre de 1973.

## ESLIDA

### SERVICIO TELEFONICO SEMIAUTOMATICO

Dentro de la campaña de modernización de instalaciones que está llevando a cabo la Compañía Telefónica Nacional para la mejora del servicio ha sido inaugurada recientemente en esta localidad, una modernísima Central Telefónica semiautomática con vistas a su total automatización en un plazo que deseamos no lejano.

Esta nueva central, ha permitido sustituir los antiguos teléfonos negros de manivelas por otros de línea más actual y de variados colores.

Entre otras muchas ventajas, que se nos escapan a los profanos en tan completa materia, es de destacar la sensible mejora lograda en la nitidez e intensidad de audición en las comunicaciones.

La presencia de D. Matías Guadalupe, Jefe Técnico que se desplazó a tal efecto desde la Capital en representación del señor Delegado Provincial de la Compañía Telefónica, al que acompañaban el Sr. Alcalde D. Vicente Chesa Sales y demás autoridades locales, el Sr. Cura Párroco bendijo las nuevas instalaciones. Seguidamente se hizo por el señor Alcalde la llamada inaugural de rigor al Excmo. Sr. Gobernador Civil de la provincia, el cual se desahozó en plácemes y felicitaciones a Eslida por la mejora lograda.

El Alcalde de Eslida, a su vez, se complace en patentizar a la Compañía Telefónica Nacional de España a través de estas líneas, la más ferviente felicitación por sus desvelos en pro de la eficiente comunicación alámbrica de la Nación.

## PEÑISCOLA

### Reunión Nacional de Dirigentes de la Organización Juvenil Española

PEÑISCOLA, 4 (Pyresa).— Con unas palabras del Director de Estudios de la Secretaría General del Movimiento, dió comienzo en el salón de actos de la institución, la jornada inaugural correspondiente a las sesiones de la reunión nacional de dirigentes de la Organización Juvenil Española, en la que participan junto con los mandos centrales los jefes provinciales de dicha organización de la totalidad de las provincias españolas y los jefes locales de las delegaciones especiales e insulares.

La sesión estuvo presidida por el Jefe Central de la Organización Juvenil Española, D. José Ignacio Delgado, acompañado de los mandos centrales y durante los próximos días se atenderá en las jornadas de estudio y de trabajo, a problemas y circunstancias peculiares de la organización juvenil.

Está prevista la asistencia al acto de clausura del Delegado Nacional de la Juventud, D. Guillermo Fernández Júdez.

### SAN JUAN DE MORO I SEMANA DE LA JUVENTUD Y DE LA CULTURA

Ya dimos noticias sobre el homenaje rendido a los señores favorecedores de este distrito de Villafamés, de la proclamación de la Madrina, Srta. Elisa Peñarocha Doménech, y las Damas, señoritas María Gloria Beltrán Pellarés y María Teresa Forés Pellarés, y también de la magnífica

charla que sobre temas balonpédicos de rabiosa actualidad nos ofreció el capitán albino, don Luis Alonso Poncela «Cela».

Nos falta dar cuenta de la culminación de esta I Semana de la Juventud, y para ello diremos que, según el orden del programa, se continuó con la charla sobre temas taurinos. Amablemente, y con gran entusiasmo, nos fue presentada a modo de una corrida de toros. El primer matador fue D. Luis Perona, que explicó las funciones del asesor de la presidencia de una corrida, matizando las principales normas que inciden en la lidia y la actuación del presidente, todo ello comentando el reglamento taurino. En el segundo tercio actuó D. José M. Iglesias «Arenillas», que desmenuzó una interesantísima lección de la historia y raíces de la tauromaquia, que completó sobre todo a los viejos aficionados, que había muchos. En el último tercio brilló la sabiduría taurina de D. Carlos Iborra, que con palabra fácil y entendida, desgranó los pilares básicos del toro puro del que puso como prototipo al diestro de Ronda, Antonio Ordóñez. Seguidamente fueron proyectadas unas cintas de corridas famosas, entre las que destacaron la alternativa de Pepe Luis Ramírez y una corrida goyesca en la plaza de Ronda.

Terminó esta inolvidable velada con un coloquio animadísimo en el que actuó de sobresaliente el matador Pepe Luis Ramírez, que lidió toda clase de preguntas, algunas tan difíciles como cualquier morlaco.

Cerró el acto el Delegado Local de la Juventud, que en nombre de toda la juventud, que llenaba el salón y también de las personas mayores de la localidad, hizo entrega a los charlistas de un pequeño obsequio en testimonio de gratitud a su colaboración.

Si durante la semana hemos ido de sorpresa en sorpresa, comprobando la facilidad con que la juventud colabora en la realización de todos los actos que se programaron, culminó el asombro en la velada de teatro valenciano. Comenzó con un concurso de rapados, donde intervinieron unos niños que apuntaban magníficas cualidades, se continuó con la actuación del cartero de turno, que lo hizo muy bien Paco Barberá, con comedia pero un poco «pesao»; tres chicas y seis chicos escenificaron un sainete escrito por el joven Juanito Torner Torner y el drama en valenciano «La firma del testamento». Lo hicieron muy bien y junto a la colaboración de la Tuna de la Sección Femenina de Castellón, con sus numerosas y muy logradas interpretaciones, brindaron un espectáculo de calidad que entusiasmo al numeroso público que hizo insuficiente el local.

Durante las noches de los primeros cuatro días de la semana en diferentes locales se habían venido celebrando campeonatos de guiñote, parchís, damas y ajedrez. La participación ha sido extraordinaria, contándose 38 parejas para el guiñote.

La emisión de Cesta y Puntos dió un estupendo resultado por su contenido cultural y a la que concurren doce equipos en dos categorías, de menos y de más de 14 años.

Finalizaron los festejos con las populares y tradicionales verbenas de los «quintos» y unas amenas y prolongadas sesiones de exhibición de ganado vacuno y «embolado» de dos novillos.

Felicitamos a todos los jóvenes por su entusiasmo y participación a lo largo de esta I Semana de la Juventud, emplazados para conseguir que la próxima sea superior y de más rango.

El mayor reconocimiento a la Delegación Provincial y Local de la Sección Femenina del Movimiento, a la Delegación Provincial de la Juventud y a la Jefatura Local del Movimiento por sus importantes aportaciones a este señalado éxito de la juventud local.

## LUCENA DEL CID

### HOMENAJE A LA VEJEZ

No cabe duda: se esperaba, en esta villa, con impaciencia la visita del Jefe Provincial del Movimiento y Gobernador Civil. Y sus motivos había: ya tenía recorridos casi todos los pueblos castellonenses y Lucena del Cid quedaba rezagada en este aspecto.

Llegó el momento tan deseado para los lucenenses. Nada menos que el día de nuestro santo Patrón principal, San Hermolao y nada menos, también, para presidir la comida-homenaje que la Perla de la Montaña ofrece

anualmente a los jubilados octogenarios. Y esto año hubo mas ancianos que nunca en la referida comida porque la tenía que presidir — y la presidió — el «senyó Gobernado». Algo muy importante para esos viejecitos que si, en verdad, todo se lo merecen, era un alto honor tener en su compañía a nuestra primera autoridad provincial.

No faltó a la comida don Francisco Bartoll Ventura — «Quico el Borrego» —, superviviente de la guerra de Cuba, que a sus 97 años, y postrado en cama desde hace bastante tiempo, quiso estar presente en este emotivo acto. Y lo estuvo. Nosotros coincidimos cerca del mencionado «Quico» y pudimos observar que rebosaba satisfacción y que, en aquellos momentos, sus 97 años le importaban un comino. Allí estaba con él, el «senyó Gobernado», «un senyors importants de Castelló», «Gonsalvi», «els mes vells de Llucena» y «mols amics». Esto tenía mucha importancia. Y le hizo olvidar sus 97 años. Y a nosotros se nos hizo un nudo en la garganta porque «Quico» tenía razón — TITALO.

## TORREBLANCA PLENO DEL CONSEJO LOCAL DEL MOVIMIENTO

En el último Pleno del Consejo Local del Movimiento, presidido por D. José Doménech Beatorer, ha tenido lugar una de las sesiones más relevantes por su interés en el ámbito local y por la demostración activa de sus miembros que dieron muestra de su sentir inquieto, renovador y de verdaderos conocedores de cuantos problemas surgen en el seno de la Corporación Municipal.

El Secretario del Consejo dando lectura del Acta de la sesión anterior dió como abierta la sesión, al que el Presidente del Consejo dió cuenta de la Orden de 20 de septiembre 1973, de Secretaría General del Movimiento, por la que se establece el procedimiento para las elecciones previstas en la disposición transitoria tercera del Estatuto Orgánico del Movimiento. El Presidente del Consejo, al citar las próximas elecciones formuló una invitación a cuantos sienten la llamada de participación en los problemas del Consejo y la Corporación para que presenten sus candidaturas.

Fue informado el Consejo sobre los trámites para la venta de la finca denominada Prado, propiedad del municipio, presentando a la consideración del Pleno el Pliego de condiciones que han de seguir la subasta para dicha venta cuyo valor asciende inicialmente y a la alza a 33 millones de pesetas. Estos terrenos por su magnífica situación, son idóneos para la construcción de una zona turística residencial. La totalidad de los componentes del pleno, expresaron su satisfacción por el proyecto de cuya realización proporcionará al municipio una fuente inagotable de riqueza, y en el sector laboral una seguridad en la totalidad de los puestos de trabajo.

Se dió también el informe de la concesión de una subvención de 150.000 ptas. para la promoción turística por el Ministerio de Información y Turismo, así como la petición formulada por la Corporación Municipal a la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, para la construcción de instalaciones deportivas por un valor de 8.700.000 pesetas, dado el incremento que la juventud local está demostrando en toda clase de deportes, a través de los Clubs y de la Delegación de la Juventud, a la que la Delegación Provincial de la Juventud instalará una Cátedra Deportiva muy en breve para la práctica y creación de profesorado para todo lo concerniente al deporte. En este punto el Consejo solicitó de la Corporación toda la ayuda económica necesaria.

En cuanto a escritos recibidos de la Jefatura Provincial destacan los que entre otros se dieron a lectura, los relacionados con las reuniones a celebrar incluidos en el Plan de Potenciación. También de las jornadas realizadas de Divulgación del Sistema Político en esta Local.

Destacando también, la manifestación satisfacción del Delegado Provincial de la Juventud, por cuantas actividades se están desarrollando en esta Delegación Local, felicitando a quienes se esfuerzan de una forma u otra en el seno de la juventud a la realización de tan noble ideal.

Buscando una conclusión final a estos proyectos y realidades sólo nos cabe esperar los primeros frutos, como todo agricultor y Torreblanca es enteramente agrícola y la mies está echada.

V-TRES

### EN CASTELLON ACADEMIA ALMEZ Calvo Sotelo, núm. 18, 4.

## PARA LA VENTA DE MATERIAL DE USO EN QUIROFANO

Buscamos persona introducida en los centros quirúrgicos de esta plaza y provincia y cuyo trabajo actual le permita la venta a comisión de nuestros productos.

Máxima discreción: se devolverán las cartas que no interesen.

Escribir facilitando máximos detalles profesionales y personales al núm. 975 de Publicidad Verona, Paseo Gracia 59 Barcelona-7.



PRIMER ANIVERSARIO

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

# DOÑA VICENTA VICIANO CHERMA

QUE FALLECIO, EN ESTA CIUDAD, EL DIA 6 DE OCTUBRE DE 1972, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Sus hijos, José, Vicenta, Francisco y María Dolores Fibla Viciano; hijos políticos, María Tirado Segarra, Vicente Navarro Negre, Manuela del Valle Monreal y Vicente Sanchís Climent; nietos, biznietos, hermanos políticos, primos y demás familia, al recordar a sus amistades tan irreparable pérdida, con motivo del primer aniversario, ruegan la tengan presente en sus oraciones y asistan al funeral, que por el eterno descanso de su alma, se celebrará el día 6 de los corrientes, a las 9 de la mañana, en la iglesia concatedral de Santa María, y a la misa que en la misma iglesia se celebrará el día 7 de los corrientes, a las 7 de la tarde, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

(No se invita particularmente.)

Castellón, 5 de octubre de 1973

# Análisis de un recibo "de la luz"

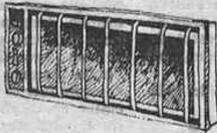
## "Calefacción eléctrica, el mejor sistema"

Nadie duda de las bondades de la calefacción eléctrica. Es sana, limpia, segura, regulable automáticamente...



Con la sencillez y la comodidad de todo lo eléctrico. Es el sistema de nuestro tiempo.

Pero... ¿Y lo que gasta?... Este es el gran "problema": lo que se piensa que gasta. Pero veámoslo despacio.



## El recibo no es sólo de la calefacción

Sí, ya lo sabemos, ¿pero verdad que todos tendemos a generalizar y "echarle la culpa" de todo el gasto a la calefacción?

En casa disfrutamos de muchas más cosas eléctricas. Eche la cuenta: alumbrado, televisor, frigorífico, lavadora, tocadiscos, plancha, batidora... y puede que también lavavajillas, aspiradora, termo, cocina...



## La diferencia entre invierno y verano

Usted podrá decirme que también tiene todos esos aparatos en verano y la diferencia con el recibo de invierno es importante. Pero no hay que olvidarse que en invierno estamos más tiempo en casa y, por lo tanto, hacemos más uso de los electrodomésticos y

tenemos más tiempo las luces encendidas.

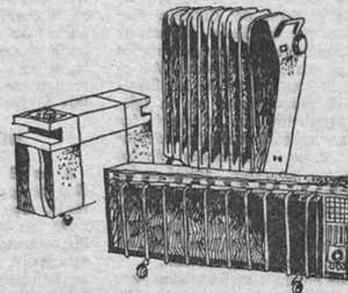
La diferencia entre un recibo de verano y otro de invierno tampoco se debe únicamente a la calefacción.



## Lo que corresponde a la calefacción

Hechas estas salvedades, llegamos al importe que sí le corresponde a la calefacción.

En este punto, yo le invitaría a dividir esa cantidad por dos, porque el recibo de la luz es de dos meses, y luego por las 4 semanas que tiene el mes.

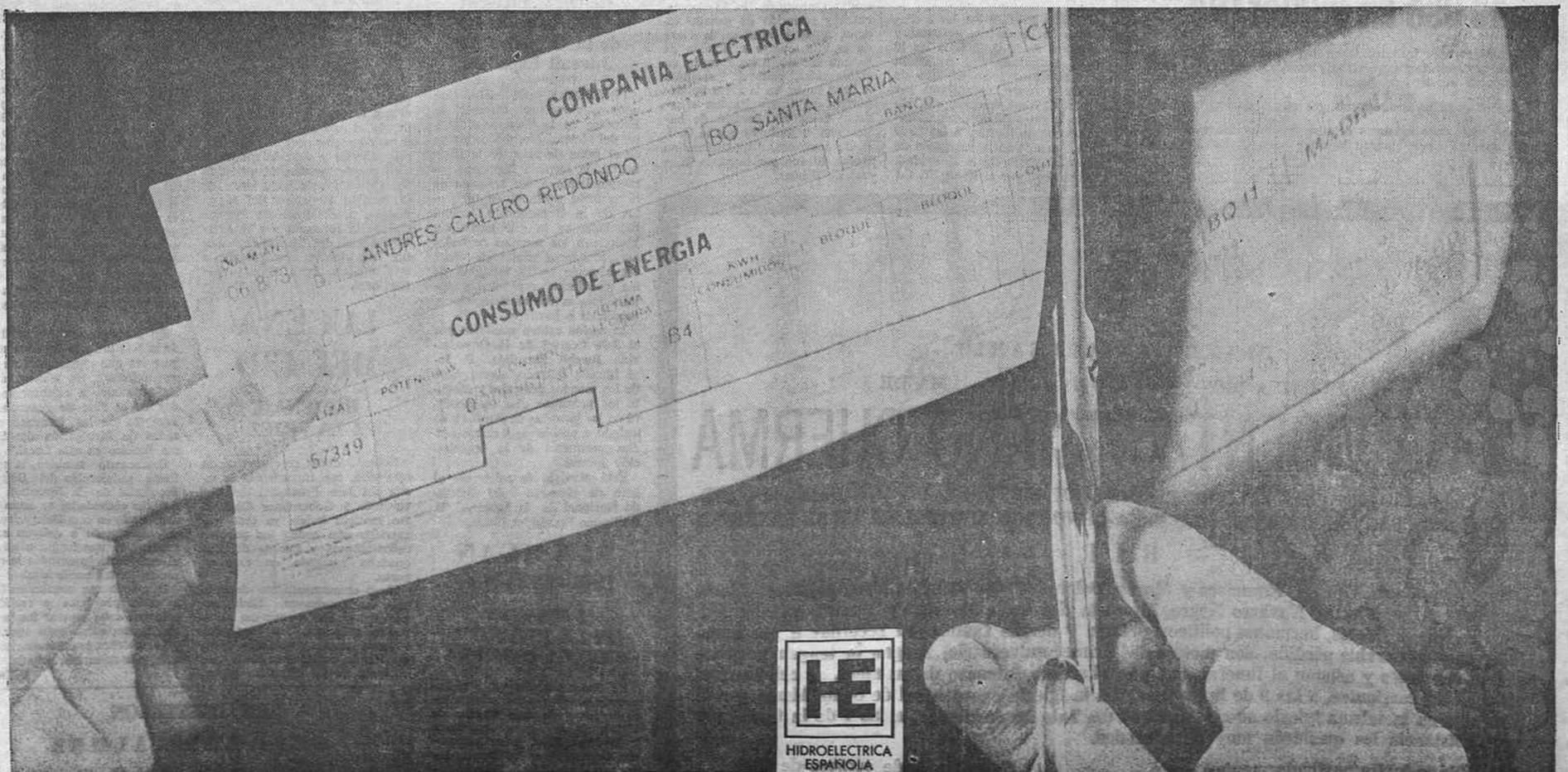


Lo que queda es lo que gasta la calefacción eléctrica de toda la casa en una semana. Más o menos lo que cualquier otro sistema de calefacción.

## Y es calefacción eléctrica

Como hemos visto, el recibo se nos ha quedado en mucho menos de lo que pensábamos a primera vista.

En consecuencia, la calefacción eléctrica no cuesta ni mucho menos lo que Vd. cree. Y además -esto es lo importante- es calefacción eléctrica: con todas sus ventajas. Limpia, segura y sana... por naturaleza.



# VIDA DEPORTIVA

## El Castellón con la alineación casi perfilada

### El equipo saldrá mañana hacia Zaragoza

Ayer a las doce del mediodía entrenó el Castellón en el Estadio Castalia. No hubo preliminares, esto es, nada de ejercicios gimnásticos y otros ensayos antes del partidillo; con lo cual queremos decir que el grupo de jugadores entró de lleno en ese partido informal en se-

guida y con estas dos alineaciones de ensayo:  
**GRUPO AZUL.**— Díaz, Heredia, Cela, Babiloni; Ferrer, Maguregui; Ortega, Juan Carlos, Ferrer, Min, Ortega y Pujol.  
**GRUPO ENCARNADO:** Mendietta, Figueirido, Corral (el portero), Echarrí; Oscar, González;

Tonín, Dumat, Clares, Causanilles y Félix.  
Ganaron los azules. Los goles no cuentan en estos partidillos de entrenamiento. Ni los goleadores tampoco. No entrenó Cayuela, quien al preguntarle por qué motivo, nos dijo se encontraba un poco molesto de la rodilla.

Planas tampoco entrenó, pues sigue su recuperación tras el tiron que sufrió el pasado jueves.

Parece ser, por lo visto y observado en el entrenamiento que nos ocupa, que la alineación que tiene muchas posibilidades de salir el próximo domingo ante el Zaragoza puede ser la siguiente: Mendietta, Heredia, Cela, Babiloni; Ferrer, González; Tonín, Dumat, Clares, Causanilles y Félix.

### Natación

## Brillante participación de Villarreal en la Copa Presidente

Se celebró en la Piscina Valenciana durante la tarde del domingo, la Copa Presidente; trofeo donado por el señor presidente de la Federación cuya particularidad es que es dedicado a los nadadores alevines, entre 9 y 12 años, que no hayan conseguido medalla en los pasados Campeonatos alevines regionales.

Esta edición presentó a nueve equipos, con más de 70 nadadores y nadadoras. Resultó muy interesante la confrontación existente entre todos los equipos y nadadores participantes que hasta en los últimos metros no se dilucidaban las clasificaciones.

Con mucho público en las gradas, pues estas pruebas acarrean siempre multitud de admiradores, tanto padres como público en general, por ver a las figuras futuras de la natación, la natación provincial estuvo representada por diez nadadores del Club Natación Villarreal y una nadadora del Club San Mateo, faltando a la cita el Club Castalia OJE.

Sin la clasificación oficial nos atrevemos a relatar los acontecimientos más destacables de esta competición.  
A la primera prueba de la tarde concurren José Pascual Pitarch y Santiago Mata en la especialidad de brazada. Quedaron respectivamente el segundo y el cuarto en su serie y el octavo y el décimo del total.

Los 100 m. espalda ocupaban la segunda plaza en el orden de pruebas, correspondiéndoles salir a Pascual Molés y a Alfredo Casto. Saliendo Molés en la segunda serie quedando el cuarto y el noveno del total y siendo Casto el que saliera en la final que tras gran lucha ocupó el cuarto lugar en su serie y el total, rebajando ambos nadadores sus respectivos records personales.

La mariposa fue la tercera en el orden, a la que acudieron José Pascual Balaguer y Pascual Vilanova, lanzándose en la segunda serie en las que ocuparon el segundo y el quinto lugar y el sexto y noveno del total respectivamente.

En la prueba del hectómetro libre participó en femeninos la única nadadora participante del Club San Mateo y única también provincial la cual tras ponerla inmerecidamente en un callejón de los lados en la final, aun ocupó el segundo puesto con lo que se ganó la medalla de plata. Su tiempo: 1'26".

En la misma especialidad pero en masculinos Víctor Colonques salió en la segunda serie ocupando el cuarto puesto y clasificándose de los diez primeros.

Pedro Luis Villar fue el otro nadador villarrealense dispuesto a dar su coraje y valía por dejar bien alto el pabellón provincial al igual que todos sus componentes, y realmente no defraudó. Desde el domingo anterior en los campeonatos regionales va se perfilaba la gran igualdad y combatividad de todos los participantes. Cuando se llegó a la recta final cinco participantes estaban igualadísimo y sólo uno un poco destacado, hasta que en los diez últimos metros salió bravamente Pedro Luis Villar llegando en segundo lugar y lo que es más importante con el mismo tiempo que el primero y batiendo su propia marca en más de dos segundos, tras una progresión continua en rebajar su tiempo en este último mes; lástima que a partir de ahora y extendiéndose a todos los nadadores tengan que dejar la práctica de la natación hasta principios de verano por falta de esta ansiada y es-

peranzadora piscina cubierta en Castellón.

Después de esta segunda medalla de plata se esperaban ambiciosamente los relevos, pero aquí la suerte no les favoreció, quedando en un meritorio quinto puesto tras ir en muchos momentos en segundo lugar.

En los 4x100 libres relevos masculinos el equipo compuesto por Casto, Colonques, Jordá y Villar lucharon bravamente por conseguir una medalla y al final tras aumentar la emoción en cada momento pues la llegada se veía muy apretada, nuestros representantes quedaron los terceros en su serie a dos escasos segundos del primer clasificado en la misma y quedándose en cuarto lugar en el total de la prueba.

De destacar el comportamiento de los nadadores del Club Natación Villarreal que aún perdiendo una medalla se lo tomaron con resignación y como prueba de estímulo para años venideros para su superación y ya no compararse con los equipos valencianos de piscina cubierta sino llegar a superarlos.

Tan sólo nos resta el significar el cuarto puesto en la clasificación total final por equipos del Club Natación Villarreal a escasos puntos del tercer clasificado y que si tal vez se hubiera mejorado el puesto en los relevos, se hubiera conseguido alguno de los codiciados trofeos donados por el presidente de la Federación Valenciana de Natación.

P. P. M.

## Arbitros para la próxima jornada de Liga

MADRID, 4 (Alfil).— Los árbitros para los partidos de fútbol, del día 7 de octubre de 1973, son:

### PRIMERA DIVISION

- Murcia-Sporting, Medina Diaz.
- Athletic-Granada, Segrelles del Pilar.
- Zaragoza-CASTELLON, Franco Martínez.
- Barcelona-R. Madrid, Sánchez Rios.
- Málaga-R. Sociedad, Martínez Banegas.
- Oviedo-Español, Navarrete Antúñolo.
- At. Madrid-Celta, Tomeo Palanques.
- Valencia-Racing, Melero Guaza.
- Las Palmas-Eleche, Sánchez Ibañez (día 6).

### TERCERA DIVISION

- VILLARREAL-VINAROS, Sus Barluenga.

## Pesca

### El domingo el gran concurso provincial de la Cultural Deportiva

Poco a poco ha ido transcurriendo la temporada de las competiciones de pesca con caña y con esto, al igual que en casi todas las cosas de la vida, han ido desfilando las alegrías y desencantos, pero en el momento presente aun existe una gran ilusión con vistas a los pocos concursos que aun quedan en este año; de éstos, el más inmediato es el del próximo domingo, el cual corresponde al Gran Concurso Provincial de la Cultural Deportiva de Castellón. Día grande para el de la pesca en el que se reunirán en deportiva competición los pescadores con caña afiliados a los diferentes clubs provinciales.

Para este festival, la Cultural Deportiva ha establecido dos clasificaciones: una para la mayor cantidad de gramos en la suma total de piezas selectas captu-

turadas y la otra para la mayor número de peso de las otras especies pescadas. Las piezas para poder puntuar tendrán que tener un peso no inferior a los 100 gramos.

La zona de pesca será la totalidad del Puerto de Castellón, en los sitios en los que está autorizada la pesca, y el horario será desde las 7 de la mañana hasta las ocho de la tarde.

Para esta competición existe un mínimo de 14 premios, los que se entregarán a las 8,45 de la tarde, en la Guardería de Cañas de la Cultural Deportiva. Los que se consideren con derecho a premio deberán estar presentes en el acto del reparto, en caso contrario perderán el mismo en beneficio del siguiente clasificado, no obstante, en caso de justificadísima fuerza mayor, podrán delegar por escrito en otra persona que le represente, que expondrá el motivo que determina la no asistencia.

Al final del reparto de premios, se sorteará gratuitamente entre todos los presentes un artístico objeto.

Hasta el momento presente la sociedad organizadora, aparte de los premios aportados por la misma, ha recibido una magnífica copa de la Delegación Provincial de Educación Física y Deportes, otro valioso premio de la casa comercial Artículos de Pesca Manolo y se confía recibir otros trofeos de diferentes entidades oficiales, así como de importantes casas comerciales, aparte de estas aportaciones se prevé que el Sport Pescador de Castellón y la Sociedad Deportiva El Pescador de Burriana se unirán como en años anteriores a incrementar estos premios con otros de su donación, todo lo cual contribuirá, como decíamos al principio, que el domingo sea un gran día.

¡Como siempre, suerte a todos!

SPRINT

## Ciclismo

### CARRERA EN VILLAVIEJA

El próximo día 6 de octubre tendrá lugar en Villavieja una gran carrera ciclista para corredores Juveniles de las Categorías A y B. Dicha competición empezará a las 4 de la tarde, con un recorrido de 60 km. por un circuito urbano y a la misma han prometido su participación numerosos valores comarcales en este deporte entre los que cabe citar a los corredores de la cantera local Fandos y Notari de los cuales se espera sigan cosechando victorias como ha venido ocurriendo durante todas las competiciones en que han tomado parte durante este verano.

Esta carrera ciclista ha sido organizada por el Club Ciclista San José de Nules, el que está desarrollando una gran actividad durante la presente temporada con la finalidad de promocionar este bello deporte.

En esta competición a la que esperamos asistirá una gran cantidad de aficionados, para seguir y dar ánimos a sus ídolos, se anuncia una buena lista de premios y trofeos lo que hace que dicha competición cobre así más aliciente.

Desearnos al Club Ciclista San José de Nules, nuestra más sincera felicitación por la organización de esta nueva carrera que esperamos sea otro de sus muchos éxitos.

CORRESPONSAL

## Tiro de Pichón a caja

### CAMPEONATO SOCIAL DEL CIRCULO DE CAZADORES «SAN HUBERTO»

D Vicente Pellicer, campeón y Medalla de Oro  
D. Alfonso Franch, sub-campeón y Medalla de Plata. — D. José Arrando, Medalla de Bronce

El pasado domingo, se disputó en el Campo de Tiro del Círculo de Cazadores «San Huberto», el Campeonato Social de Tiro de Pichón salido de cajas.

En esta ocasión, la pertinaz lluvia que cayó insistentemente durante toda la mañana, no fue obstáculo, que tuvieron en cuenta los señores tiradores, puesto que fueron 72 los que tomaron parte en la competición. Cifra ésta, que establece «records» en el palmarés de la misma.

La pija que constaba de 5 pájaros, con exclusión a los dos ceros, solamente fue salvada con limpieza por 16 tiradores. De los cuales 5 quedaron eliminados en la siguiente entrada.

Nuevas eliminaciones, nos situaron en la décima ronda, con cinco tiradores en «poules», don Vicente Pellicer, veterano de 67 años, con categoría acreditada por sus numerosos triunfos, de los cuales y, por citar alguno, señalamos el Gran Premio de Valencia, ganado ante 240 escopetas, nacionales y extranjeras; don Alfonso Franch y don José Arrando, cuya valía es también notoria, y don Antonio Puig y don Juan García, noveles en esta modalidad.

Entre estos 5 tiradores, de características y técnicas tan dispares, se inició la emocionante fase final de la prueba que, por cierto, presentaba difícil pronóstico. Ya que los cinco estaban derribando los zorritos con gran seguridad.

No obstante, fueron los noveles quienes a pesar de las excelentes cualidades demostradas, se vieron apeados de la competición con más presteza. Don Juan García en el fatídico pájaro 13 y don Antonio Puig en el 14.

A partir de este momento quedaron en «poules» tres tiradores, para tres medallas en litigio, Oro, Plata y Bronce. El Bronce se lo adjudicó don José Arrando, al producirse su eliminación en el pájaro 15.

La Plata y el título de subcampeón, don Alfonso Franch, elimi-

nado en la ronda 16. Y el título de campeón y la Medalla de Oro, don Vicente Pellicer, que entró a matar y ganar, lo que hizo con su habitual maestría.

El nuevo campeón, recibió visiblemente emocionado, las sinceras felicitaciones de que fue objeto por parte de todos los presentes.

Nuestra más sincera enhorabuena al Sr. Pellicer, pues a su avanzada edad y aguantando la lluvia como si de un muchacho quinceañero se tratara, supo una vez más situarse a la altura que por sus méritos le corresponde.

### CLASIFICACION:

- 1.—D. Vicente Pellicer, 16/16, campeón y Medalla de Oro.
- 2.—D. Alfonso Franch, 15/16, sub-campeón y Medalla de Plata.
- 3.—D. José Arrando, 14/15, Medalla de Bronce.
- 4.—D. Antonio Puig, 13/14.
- 5.—D. Juan García, 12/13.
- 6.—D. Carlos García Ballester, 8/9.
- 7.—D. Félix Ramón, 7/8.
- 8.—D. José Martínez, 7/8.
- 9.—D. Joaquín Rubert, 7/8.
- 10.—D. Ramón Moliner, 6/7.
- 11.—D. Juan Castón, 6/7.
- 12.—D. Jaime Sidro, 5/6.
- 13.—D. Lorenzo Gómez, 5/6.
- 14.—D. Juan Vallés, 5/6.
- 15.—D. José M.ª Fuster, 5/6.
- 16.—D. José José, 5/6.

Como de costumbre, los pájaros muertos en este Campeonato, fueron distribuidos entre establecimientos benéficos de la capital.

### TIRO DE PICHON A BRAZO

El Campeonato Social en la modalidad de pichón lanzado programado para el próximo domingo día 7 de octubre, queda aplazado. La fecha en que tendrá lugar su celebración es el 4 de noviembre, festividad de San Huberto.

El motivo de dicho aplazamiento se debe, a la celebración en la misma fecha y por la Sociedad de Gandía, de una competición de carácter internacional.

## Tiro al Plato

### EL DOMINGO TIRADA EN VILLARREAL

Ya a punto de dar comienzo la temporada oficial de caza, con lo que el deporte del tiro al plato forzosamente ha de pasar a un segundo plano, la Sociedad de Cazadores «La Dehesa» de Villarreal ha querido celebrar esta

última tirada que cerrará una de sus más brillantes temporadas.

La tirada que dará comienzo a las nueve y media de la mañana constará de dos entradas de diez platos cada una y la lista de premios, como ya es tradicional en estas competiciones, aparte de ser bastante grande. Se distingue también por su calidad.

El primer premio es un objeto valorado en 1.700 ptas. 2.—Objeto especial valorado en 700 ptas. 3.—Idem. 4.—Objeto valorado en 600 ptas. y del 5 al 20, valiosos regalos a elegir por orden de clasificación e inscripción. El resto de los participantes serán obsequiados por la Sociedad organizadora.

Con estos alicientes tan solo cabe esperar que el tiempo esté bueno, con lo que en la cancha de la Virgen de Gracia se darán cita la mayoría de los platistas de nuestra provincia. Esperemos que por la tarde pueda tirarse en algún otro campo.

## NECESITAMOS SEÑORITA PARA DEPENDIENTA

en importante empresa situada en Castellón

Interesadas, presentarse en Publicidad MEBa, Enmedio, núm. 35, 1.º Castellón

(Ref. Of. Col. núm. 2.533.)

## Se desconoce el alcance exacto de la lesión de Pirri

MADRID, 4. (Pyresa). — Hasta el momento se desconoce el alcance exacto de la lesión del centrocampista del Real Madrid, Pirri, ocurrida en el transcurso del partido de ayer frente al Ipswich Town. El jugador fue internado en una clínica de la capital y los médicos que le atienden esperan que baje la hinchazón que afecta a la rodilla de la pierna derecha para poder hacer radiografías que determinen el carácter de la dolencia. De todas formas parece que es grave y que será necesaria una intervención quirúrgica.

**LA ALINEACION DE LA REAL SAN SEBASTIAN, 4. (Pyresa).** — La Real Sociedad que el próximo domingo se enfrentará al Málaga en La Rosaleda, se pondrá en camino mañana viernes a mediodía. Irónico aún no tiene decidido el equipo que presentará frente a los malagueños.

Es propósito del entrenador blanquiazul reservar al delantero centro Anso para los encuentros de Atocha, por lo que duda entre Sarrutegui y Maruzabal, para suplir al ariete. En cambio es segura la reaparición del lateral derecho, Gorriti, que fue baja contra el Barcelona el pasado domingo por lesión, con lo que Murillo volverá a su demarcación del lado izquierdo.

La probable alineación será: Urruti-cochea, Gorriti, Martínez, Murillo; Gaztelu, Cortabarría; Araquistain, Amas, Sarrutegui o Muruzabal, Urreisti y Boronot. Como suplentes figuran Artola, Arzac y Uranga, más el que no actúe de los dos delanteros centros citados.

### LESION MENOS GRAVE, AL PARECER

MADRID, 4. (Pyresa). — Esta tarde le han sido practicadas varias series de radiografías al centrocampista del Real Madrid, Pi-

rrí, quien resultó lesionado en el transcurso del partido del pasado miércoles frente al Ipswich Town. Las impresiones son favorables aque, según el dictamen médico, habrá que esperar hasta mañana para saber el alcance exacto de la lesión.

### UN ARGENTINO FICHA POR EL CORUÑA

LA CORUÑA, 4. (Pyresa). — A última hora de ayer estampó su firma por el Deportivo de La Coruña el argentino descendiente de españoles Juan Carlos Gómez. Hacia tres semanas que se encontraba a prueba por el Deportivo y se espera que pueda jugar el domingo frente al Levante, ya que sólo falta el permiso de la Asociación del Fútbol de su país. El nuevo jugador deportivista tiene 22 años y juega de delantero centro. Procede del Platense y jugó con el San Lorenzo de Almagro junto a Heredia, Ayala y Fisher. Comenzó su carrera futbolística en el Newey's Olds Boys, donde jugó con Becerra.

### REGRESO DEL ATLETICO DE MADRID

MADRID, 4. (Pyresa). — A media tarde de hoy ha llegado al Aeropuerto de Barajas el Atlético de Madrid, equipo que ayer eliminó al Galatasaray en partido de vuelta de la primera eliminatoria de la Copa de Europa de Clubs Campeones de Liga. Todos los jugadores llegaron en perfectas condiciones físicas, según manifestaciones de su entrenador, Juan Carlos Lorenzo. El técnico se mostró satisfecho tanto del resultado como del rendimiento del equipo que supo levantar un resultado teóricamente adverso de empate sin goles en el Manzanares.

Mañana, los rojiblancos que no han viajado se entrenarán a las cuatro de la tarde en el campo de deportes de la Ciudad Universitaria.

## Galerías Porcar

Mañana presenta el libro del famoso Crítico de arte V. Aguilera Cerní, sobre el pintor Porcar, en su tirada especial numerada y con un dibujo original.

Galerías Porcar — Mayor 99, Teléfono 22 53 98

Ya estoy en todas partes...



tarjeta 6000

CAJAS DE AHORROS CONFEDERADAS

...y eso que acabo de salir. tarjeta 6000

la Tarjeta de Crédito de las



Cajas de Ahorro Confederadas

Solicítela en su Caja.

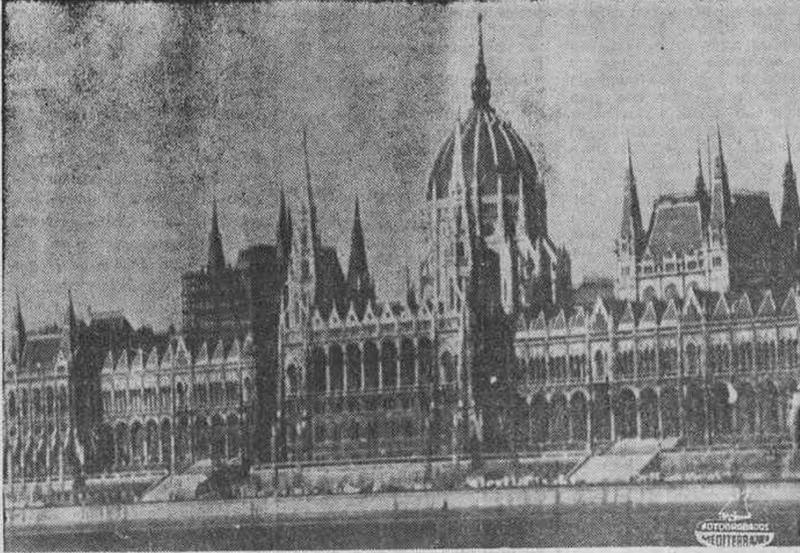


Solicítela en su Caja.

## El Este, ¿cada vez más cerca? (V)

Este año ha comenzado la cooperación turística hispano-rumana.-El arte, subvencionado por el Estado.-La capital más bella de Europa: Budapest

Por Fernando JAUREGUI



Budapest: El Parlamento, a orillas del Danubio.

NO todo es buena organización en el turismo rumano; los esfuerzos se encaminan ahora a mejorar el servicio en los restaurantes. Se cuenta jocosamente la historia de aquel establecimiento que anunciaba: «Especialidad de la casa: Primer plato: sopa. Segundo plato: comida. Tercer plato: postre». Este año ha comenzado a funcionar un sistema de bonos de «camping» y hotel que reducen en gran manera los precios y están dando, al parecer, buen resultado.

La cooperación turística hispano-rumana ha comenzado, de una manera efectiva, este año. Unos siete mil españoles llegaron el año pasado a Rumanía en viajes organizados, mientras que apenas quinientos rumanos viajaron a España. No se espera un incremento sensible para este año, según me comunicó un funcionario del Ministerio de Turismo de aquel país. Y esto, pese a que los periódicos españoles han insertado numerosos anuncios pregando la «ruta del conde Drácula», en los alrededores de

Brasov («Drácula es nuestro mejor colaborador turístico», dicen los rumanos). Rumanía está muy lejos y se ha seguido una política equivocada, a base de viajes organizados, para atraer turistas españoles. El ver un coche español constituye aún hoy en día una sorpresa para los rumanos. En cualquier sitio que uno se detenga, se verá asediado por niños que piden un cigarrillo «para la colección». Las postales españolas son muy codiciadas.

### UN ARTE OFICIAL

Rumanía es un país especialmente interesado por los fenómenos artísticos. En las calles de Bucarest pueden verse algunas galerías de arte, propiedad de pintores y escultores de cierta reputación. Sin embargo, la venta de obras de arte a los particulares apenas revista importancia. En Rumanía, como en casi todos los países socialistas, el arte está tutelado por el Estado que es quien subvenciona a los pintores de acuerdo con sus

«méritos». Es el Estado quien organiza concursos y exposiciones y de quien depende la Unión Artística, a la que deben pertenecer todos los artistas que hayan sido calificados como aptos para ello tras finalizar sus estudios.

En general, el arte, una vez sobrepasada la etapa del «realismo socialista», sigue los cánones establecidos en el resto de los países occidentales, si bien un poco siguiendo las corrientes establecidas en Occidente. Los museos están llenos de firmas indígenas, es cierto, pero siempre puede detectarse la influencia de los grandes pintores de la época, especialmente por lo que se refiere al impresionismo francés. Rumanía cuenta con dos grandes artistas, cuyas obras se exhiben orgullosamente en el Museo Nacional de Bucarest: Nicolae Griogorescu y Constantin Brancusi. En el citado Museo pueden verse, además obras de grandes maestros de todos los tiempos. En la sala española existen obras de El Greco, Valdés Leal, un retrato atribuido a Velázquez, varios anónimos y tallas del siglo XVII...

### UNA MARAVILLA LLAMADA BUDAPEST

Rumanía se abandona con pena, dejando atrás numerosos amigos. Hemos proyectado realizar una cortísima visita a Hungría, donde es necesario un visado para pasar la frontera. Si el viajero es periodista y pretende realizar sus funciones en este país, el visado hay que solicitarlo con varios días de anticipación. Además, se deben cambiar cinco dólares y medio en florints húngaros por cada día de estancia en el país.

Hungría, con 93.000 kilómetros cuadrados es el menor en extensión de todos los países del Este. No hace falta recorrer mucho camino para darse cuenta de que los húngaros disfrutan de una renta «per cápita» superior a los 2.000 dólares: el campo ya no es pobre, las casas que pueden contemplarse al borde de la carretera son más lujosas... Los automóviles son siempre un buen exponente del grado de bienestar de un pueblo: Hungría cuenta con un parque de medio millón de turismo, casi el doble que los existentes en todo Moscú. Son automóviles netamente europeos, aunque predominan el Polski Fiat (polaco), el Skoda (checo) y el Lada (ruso).

Budapest cautiva inmediatamente al visitante. Si las capitales de los países anteriormente citados adolecían de falta de solera, a Budapest le sobra. Se trata, a mi entender, de la ciudad más bella de Europa, con un imborrable aire imperial que el régimen socialista ha sabido respetar. El Danubio divide en dos partes a la ciudad, y ambas orillas se comunican por medio de impresionantes puentes, dejando en medio una pequeña isla.

Budapest cuenta con edificios verdaderamente notables, pero, a mi entender, ninguno lo es tanto como el Parlamento, de carácter neogótico, a orillas del Danubio.

En la capital pueden verse tiendas de carácter evidentemente «capitalista». Esta es, al menos, la impresión a primera vista. La ropa en los escaparates se ha vuelto más lujosa, y proliferan modernas galerías de arte que, poco a poco, van encontrando una clientela. — (PYRESA)

## PYRESA EN LA REPUBLICA DOMINICANA

### SANTO DOMINGO: La ciudad más española de la Hispanidad y donde el progreso se está acrecentando

Aquí, en la República Dominicana, ocho mil españoles son parte del engrandecimiento nacional

Por Angel ALCAZAR DE VELASCO (Enviado especial de PYRESA)

OCHO mil compatriotas están aquí, en la República Dominicana.

Si no todos, estos españoles ejercen la mayoría de los quehaceres con la suficiencia habitual en ellos. Suficiencia de la que también el criollo se enorgullece porque el criollo dominicano es, en espíritu, mitad español y mitad hispanista.

Aparte de cuantos vinieron y, por falta de una especialidad, se dieron al desempeño de rutinarias tareas, hoy tenemos aquí en buen hora, compatriotas de rango y lustre diferente: tenemos la presencia de técnicos sapientes. Por ejemplo: los de la Empresa «Adaro» inmersos en el estudio de la proyección minera de este suelo. «Quisqueyano» o Hispánico apenas explorado a la antigua usanza. Los dominicanos tienen plena conciencia del rendimiento habido en los Ingenieros y especialistas que de «Metaldum» han logrado la siderúrgica más importante de estos pagos antillanos ya en el irreversible camino de la prosperidad evolutiva. No es esto solamente lo que los españoles están haciendo en el país. «Tyspa», la firma española constructora de parte de la Autopista de las Américas, tiene aquí los elementos humanos más sobresalientes de su cuadro cerebral. Y para que la colaboración se ensanche en matices económicos diferentes, el Banco Condal cuenta con funcionarios diestros en inversiones turísticas y de las otras Inversiones cuyos resultados comportan provecho económico a la colectividad en general. Las construcciones que la Empresa española, Agromán» están realizando son también importantes.

Unos y otros, los españoles de la espuerta y el martillo y los llegados ahora con la regla de cálculo y el microscopio, a diferencia de las limitadas ambiciones, forman la vanguardia del transmontar fronteras con el bagaje de cuanto España puede hacer en cualquier lugar. Y sobre todo aquí, donde no obstante lle-

gar después y porque nosotros habíamos llegado, otras mentalidades se habían hecho a la torpe idea de su petulante insustentabilidad. Todos y cada uno de estos españoles han venido en virtud de un compromiso con base en el dominio de las diversas disciplinas de su facultad y todos y cada uno están poniendo al patrio pabellón por encima de cuantos —por no conocerlos— esperaban el fracaso.

LA FLAMENCOLOGIA GALLEGA EN EL RESTAURANTE «LINA» DONDE LO ESPAÑOL ES PUNTO Y APARTE

Pero lo español en Santo Domingo, como en muchas otras partes, tiene su otra cara también bonita. Entre el grupo de los sesudos hacedores de cifras y resultados mencionados más arriba muy a la ligera, pulula un español con la vertiente en el

océano de las quimeras luminosas: un gallego siempre de paso y ahora en este lugar, sin asiento en él. Bueno, sin asiento en ninguna parte no obstante estar en todas. Tampoco tiene un título académico determinado. En buena ley los tiene todos porque a su manera de todo sabe o osa saber. Es el español del que los clásicos por diversas razones se hicieron lenguas.

Fernández Deza toca flamenco sin que el flamenco anidase en su casta y toca clásico aún siendo como es hombre de pasado mañana, soñador de futuros sociales en su forma utópica. Fernández Deza, al través de medio continente americano, ha recitado a la guitarra en fiestas de rango y precio. Igual lo ha hecho en un cuarterón de Europa. Los periódicos de aquí y allá, dicen que es un gran concertista. Que arranca a las cuerdas de los instrumentos. Me da igual que toque bien o mal; que sea más que todo eso o lo contrario. Lo que sobremana me importa de Fernández Deza es que en él resplandece el genio de cualquier tiempo.

Ya he dicho que en el restaurante Lina hasta el agua de coco sabe a cocido y es en este restaurante en donde actúa Fernández Deza, el de la copla en las cuerdas.

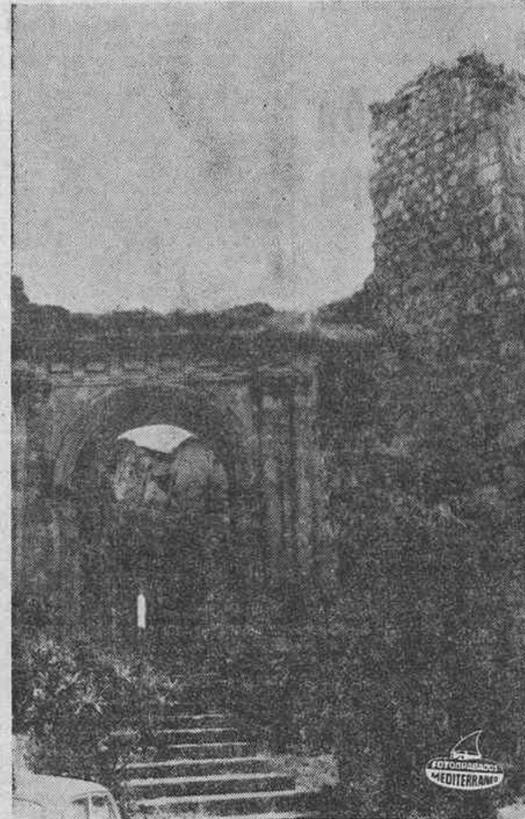
A cada mesa viene con una lección de notas a modo de notas a modo de introducción el tema de la española inmercedible síta, afinada, arraigada en los pulpejos prestos a rasgar frases con el ombligo en los salmos piadosos del Mediterráneo. Todo su ser abunda en el español de ser así, de la España del burlador sin burladero. No es Fernández Deza un músico vulgar. Es otra cosa. Lleva en el rostro la España de Calderón y la de Lope cuando la imagen de Chacón se le esquivo en el oleaje de las sensaciones sonoras. En la quinterografía de las seis cuerdas le sale el verbo a lo Torrado con fondo de muralla gallega esotérica en su tanto de bruja a la hora de darle anchura a muestra en donde se acuesta el alma.

Fernández Deza cuando llega a una mesa ya ha valorado al comensal por la vianda que en el plato tiene. Las seguirías como el vino corte en grados para el pescado. El martinete de hondura vieja de sabor fenicio se lo da a la carne. Las sevillanas con acento portorriqueño (el Puerto Rico de la hispana fortaleza perdida a golpe de palabrería en la mala boca de cualquier mercenario llámese Blasco o «Juan sin Tierra». Las sevillanas las toca así porque las quiere tocar; les va al postre. La petenera, que en la guitarra de Deza tiene su aquel de «muñeira», la deja para el coñac con su pocillito de café a la vera. Claro que la muñeira de Fernández Deza, aunque agitanada, es de las moladoras —molineras— de harina del pan gallego.

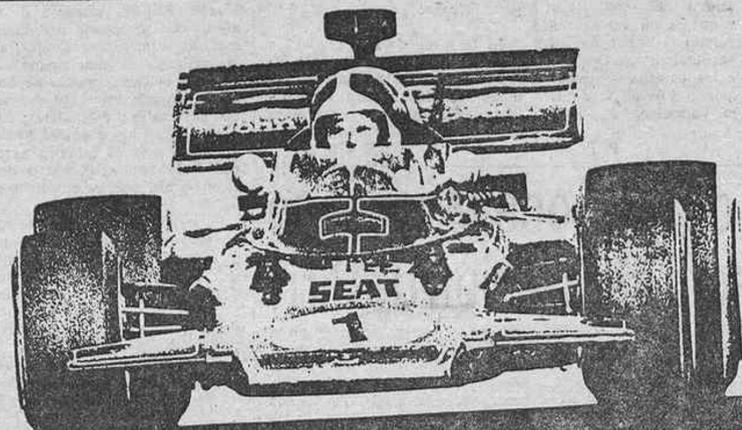
### EL MULTIHISPANISMO DE LAS CONDICIONES REGIONALES

Pero todos los españoles no son bohemios ni guitarristas que ni el bordón ni la esclavina dan dinero. Tampoco todos, entre los ocho mil, son matemáticos, proyectistas y, en suma catadores de bienes aún sin acabar de concebir. No obstante ser idea de las mientes de todos los hay comerciantes e industriales adosados al brazo de su prestigio ganado a muro sin trecho en el desaliento. Los hay que no es mucho el dinero que tienen y los hay con el «nada» por ahorro. Pero en ninguno aparece el haragán; el que nos ponga en vergüenza. Quienes logran reunir unos duros, quienes con más o menos suerte en el dejarse aquí la vida y aquí hacer vida, han logrado el mollar de los beneficios, van a España una vez al año de donde vienen diciendo no sé qué de infraestructura, no sé qué de pantanos y autopistas no solo en cada una de las regiones sino en el conjunto peninsular. Hay a quien se le cae la baba con lo de los transvases.

Esta «España dominicana», incluyendo a los senectos, es aquí la de los españoles en forma y fondo diferentes. Ninguno de los que vinieron a Santo Domingo trajeron como los de hace tres siglos, paje para que les brudara la cazoleta de la espada bravucona. Ni siquiera la anécdota les rozó al llegar y así siguieron y sí siguen. Ni ricos en el atuendo y la prestancia, ni miseria en la mesa. Son españoles con fe en el atuendo y la prestancia, ni miseria en la mesa. Son españoles con fe en el universo de todas las regionalidades que ahora entre los recién llegados se sienten orgullosos de esta generación rica en conocimientos en espera de que sus hijos, con los estudios hechos en España les suplan y aventajen. — (PYRESA)



De lo que fue convento de Santo Domingo, el que dio nombre a la ciudad y a la República, sólo restan la portada y la torre que fortaleza fue el sermón cuando el sermón fortaleza. — (Foto Pyresa).



## SUPERCADENA 72 presenta nuevamente

### GRAN PREMIO DE EE. UU.

En retransmisión directa desde: WATKINS GLEN



DIRIGE POLO VILLAAMIL  
PRODUCE OSVALDO PARRONDO

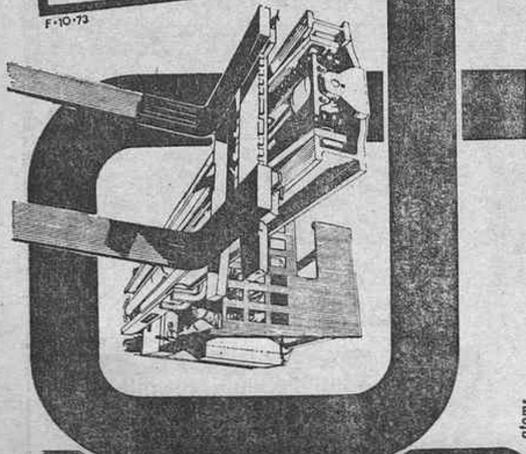
EDICION EXTRA DE REPRISAS...

EN LAS 41 EMISORAS DE SUPERCADENA 72

ESCUCHE «LA VOZ DE CASTELLON»

## CARRETILLAS ELEVADORAS

• DIESEL • GASOLINA • ELECTRICAS  
(neumáticos y bandajes)



## CATERPILLAR

Capacidades de elevación de 1.000 a 27.000 Kgr



BASE LEVANTE  
Carretera Madrid-Valencia,  
Km. 332.  
Teléfs. 26 37 07 y  
26 39 03-04. Valencia.  
CHIVA (Valencia).

Caterpillar, Cat y son marcas de Caterpillar Tractor Co.

INFORMACION NACIONAL

ENTREGA DE LOS «OSCAR DE PUBLICIDAD ESPAÑOLA 1973»

El de la mejor eficacia publicitaria se concedió a la cadena de diarios de Prensa del Movimiento

MADRID, 4 (Pyresa).— En el transcurso de una cena celebrada esta noche en un hotel madrileño se ha procedido a la entrega de los «Oscars de Publicidad Española 1973»...

cas por su excepcional labor a D. Abilio Bernaldo de Quirós, Director Económico Administrativo de Prensa y Radio del Movimiento que recibió el mismo...

«En el asunto de Gibraltar todas las cartas están ya boca arriba»

Editorial del diario «Area» del Campo de Gibraltar

LA LINEA DE LA CONCEPCION (Cádiz), 4 (Cifra).—Bajo el título de «El futuro de los gibraltareños», el diario «Area» del Campo de Gibraltar publica hoy el siguiente comentario editorial:

«En el tan debatido asunto de Gibraltar todas las cartas están ya boca arriba, no queda nada por descubrir. La postura de todas las partes están tan claras y bien definidas, que cada uno de los implicados en el litigio debe saber a ciencia cierta el terreno por el que debe moverse.»

Está claro que no existe en Gran Bretaña no sólo ni la menor intención de descolonizar, sino ni siquiera de negociar. Sus constantes pretextos para no entablar una negociación será llegar ya a un punto en que no pueden ser admitidos por más tiempo.

Pero España, antes de acudir a recursos extremos, ha hecho oír su voz en la O.N.U. con la más generosa oferta a los habitantes de un pueblo colonizado que jamás se haya escuchado en el foro mundial.

El gibraltareño sabe ya también lo que tiene ya para elegir. O un futuro sin horizontes al lado de Gran Bretaña, aislado en un mundo que cada día tiende más a comunicarse, sin esperanzas de un cambio en las formas de vida, y sometido a vivir de subvenciones y prebendas...

ofrece, que es, ni más ni menos, que disfrutar de una situación de verdadero privilegio en el conjunto de un país al que pertenece por razones históricas, geográficas y naturales, que, además, no le resultaría nuevo, porque en él y con él convivió siempre, en la mejor armonía, hasta hace pocos años.

Resistir en aras de un sacrificio inútil, frente a una corriente descolonizadora de alcance mundial, es tanto como quemar unas vidas en holocausto a una causa que está perdida de antemano.

La postura de España es tan firme, que no se puede pensar en un resquebrajamiento de su política reivindicatoria en torno al Peñón. Ni el Gobierno—ni éste ni ningún otro—ni el pueblo español, darán ningún paso atrás.

La responsabilidad del habitante medio gibraltareño es de tan grandes dimensiones que rebasa ya los límites de su propio destino, para afectar muy directamente a sus descendientes.

Meditar sobre todo esto resultaría más conveniente para el gibraltareño que escuchar las voces de politiquillos favorecidos por dádivas y prebendas que les daría a conocer.

El gibraltareño sabe ya también lo que tiene ya para elegir. O un futuro sin horizontes al lado de Gran Bretaña, aislado en un mundo que cada día tiende más a comunicarse, sin esperanzas de un cambio en las formas de vida, y sometido a vivir de subvenciones y prebendas...

orientan al dictado de quienes los sostienen».

COMENTARIOS EN LA PRENSA ITALIANA

ROMA, 4. (Efe).— «España recuerda el derecho de Gibraltar al autogobierno», destaca en los titulares de una información sobre el discurso pronunciado ante la vigésimo-octava asamblea de las Naciones Unidas por el Ministro español de Asuntos Exteriores, Laureano López Rodó, el diario romano «Il Tempo».

El matutino de la capital italiana hace notar que López Rodó ha confirmado que «Madrid está dispuesto a conceder la autonomía, en cuanto los ingleses decidan abandonar la roca».

Haciéndose eco de una amplia información de los puntos principales del discurso del Ministro español de Asuntos Exteriores y

Pasa a la siguiente

EL TIEMPO

Lluvias en el Norte

MADRID, 4. (Pyresa).— Durante el día de hoy se han registrado lluvias copiosas en Galicia, moderadas en el Duero y débiles o inapreciables en el Cantábrico Occidental, Extremadura y comarcas del Duero y Cataluña, totalizando 69 litros de precipitación...

El cielo ha estado cubierto en Galicia, Cantábrico y Duero; muy nuboso en la Meseta Interior, Extremadura y Ebro; nuboso en Cataluña y Baleares; poco nuboso en Levante y despejado en el resto de España.

Las temperaturas han sido más altas. La máxima absoluta de las capitales de España la registró Murcia con 25 grados, a quien siguen Alicante y Sevilla con 25, y Zaragoza, Córdoba, Jerez de la Frontera y Almería con 24.

INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Los mapas del tiempo previstos para mañana sitúan la borrascas en el Golfo de Vizcaya, con vientos flojos, variables, sobre la Península, donde todavía la atmósfera es inestable. Para mañana habrá cielo cubierto y chubascos de lluvia en Galicia y Cantábrico. Nubosidad variable, generalmente abundante en el Duero y Cabecera del Ebro, con chubascos dispersos y cielo parcialmente nuboso en el resto del Duero y Cataluña.

EXPOSICION DE LAS OBRAS PREMIADAS EN LA BIENAL INTERNACIONAL DEL DEPORTE

Fue inaugurada ayer en Madrid

MADRID, 4. (Pyresa).— En la sala de exposiciones de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes se ha inaugurado esta tarde la exposición de las obras premiadas en la IV Bienal Internacional del Deporte en las Bellas Artes.

países acuden a las convocatorias y anunció la creación por parte de la Delegación Nacional y del Comité Olímpico Español del Museo del Deporte en el que junto con los utensilios para la práctica de las distintas especialidades figurarán las obras más importantes premiadas...

Se procedió a continuación a la entrega de los premios concedidos.

La medalla de honor otorgada a la escultura en aluminio titulada «El siguiente» de la que es autor el polaco Kamizierz Karpinski, fue recogida por el secretario de la representación consular y económica de Polonia en España, señor Hakowic.

Detención en Barcelona de tres dirigentes del Partido Comunista de España

BARCELONA.— Tres activos dirigentes del Partido Comunista de España (marxista-leninista) han sido detenidos por la Policía de Barcelona.

Se trata de Alejo Mesón Doña, Angel Moreno González y Ana Monte Quer, los cuales ostentaban en Cataluña la máxima responsabilidad en calidad de dirigentes del estamento orgánico «Comité Regional de Cataluña» del Partido Comunista de España.

El mencionado Partido Comunista de España según nota facilitada por la Jefatura de Policía, preconiza en su línea política la violencia revolucionaria y el empleo de las armas para el cumplimiento de sus fines bajo cuya dirección se han llevado a cabo actos vandálicos contra la propiedad, atentados graves contra las personas e incluso el asesinato de un agente de la autoridad en Madrid, durante los sucesos del pasado mes de mayo.

Decreto sobre ordenación del salario

MADRID, 4 (Pyresa).— El Boletín Oficial del Estado publica hoy un decreto correspondiente al Ministerio de Trabajo sobre ordenamiento del salario, que tiene por objeto diferenciar con la mayor exactitud, en la estructura de los salarios, el denominado salario base y los complementos del mismo, especificándolos por razón de su naturaleza.

El decreto, que entra en vigor a partir del día primero de este mes, dispone que tendrán la consideración legal de salario las percepciones económicas de los trabajadores, en dinero o en especie, por la prestación profesional de los servicios laborales por cuenta ajena, ya retribuyan el trabajo efectivo, cualquiera que sea la forma de remuneración, o los períodos de descanso computables como de trabajo.

Los complementos salariales habrán de quedar incluidos, necesariamente, en alguna o algunas de las modalidades siguientes: personales, tales como antigüedad, aplicación de títulos y conocimientos especiales del trabajador que no hayan sido valorados a la hora de ser fijado el salario base...

trabajos nocturnos, incremento que no tendrá carácter consolidable, por depender exclusivamente del ejercicio de la actividad profesional en el puesto asignado, por calidad o cantidad de trabajo, tales como primas e incentivos, plusas de actividad, asistencia o asiduidad y horas extraordinarias, de vencimiento periódico superior al mes, tales como las gratificaciones extraordinarias o la participación, en beneficios, en especie, tales como manutención, alojamiento, casa-habitación o cualquier otro suministro, cuando dichos beneficios no formen parte del salario base, y, por último, de residencia, tales como los de las provincias insulares y los de las plazas de Ceuta y Melilla.

El módulo para el cálculo o pago del complemento por horas extraordinarias será, salvo pacto en contrario, el cociente que resulte de dividir el salario base de cada trabajador más los complementos personales, de puesto de trabajo, de residencia y de vencimiento periódico superior a un mes, referidos todos ellos a la semana normal de trabajo, por el número de horas de trabajo de dicha semana.

El recibo individual justificativo del pago de salarios deberá consignar, en primer término, el importe total correspondiente al período de tiempo a que se refiere, que no podrá exceder de un mes y, en segundo lugar, la especificación de lo que corresponde al salario base y, en su caso, a los complementos, adecuadamente diferenciados, así como las deducciones que legalmente procedan.

Durante 1972

27 empresas españolas superaron la cifra de venta de los diez mil millones de pesetas

La primera empresa española en negocio es la SEAT

MADRID, 4 (Pyresa).— Un total de 27 empresas españolas superaron la cifra de ventas de los 10.000 millones de pesetas durante 1972, según un estudio realizado por la revista «Fomento de la Producción», sobre las mil grandes empresas españolas.

En dicha relación no se incluyeron a la Empresa Comercial Pegaso, aunque sus ventas superaron la citada cifra, porque sus resultados están ya comprendidos en la firma matriz, que es ENASA.

Respecto al año anterior han entrado a formar parte de este grupo de compañías seis nuevas empresas que son ENASA, Chrysler, Agromán, Uninsa, Entrecanales y Tavora y Nestlé.

plio, o Explosivos Río Tinto 50 veces más pequeña que Dupont, lo cierto es que también la economía española es 50-70 veces, más reducida que la norteamericana. Aparte, en Francia, por ejemplo, sólo un gran almacén supera en tamaño al Corte Inglés. Y Astilleros Españoles figura en el grupo de los cinco mayores astilleros europeos.

Finalmente, se destaca la preponderancia que alcanza el Estado español en este grupo. De las 26 empresas catalogadas, controla 11, a saber: Campsa, Astilleros, Telefónica, Ensidesa,

Iberia, Repesa, Tabacalera, Butano, ENASA, UNINSA y RENFE, y en otras participa minoritariamente, al igual que lo hace el capital extranjero, como en Seat. También en forma minoritaria participan accionistas foráneos en Fasa y controlan tres empresas que son Standard Eléctrica, Chrysler España y Nestlé.

Las empresas que rebasan la cifra de ventas de los 10.000 millones de pesetas durante 1972 fueron las siguientes:

Table with 4 columns: Negocio, Cifra de Negocio, Recursos Plantilla, Recursos Benef. Prop. Netos. Lists companies like SEAT, Campsa, Astilleros Españoles, etc.

ban la actualización de remuneraciones a los Profesores de Centros Sindicales de Formación Profesional, tipos de licitación en las subastas de la Obra Sindical del Hogar, plusas de residencia de los funcionarios sindicales destinados en Canarias, Baleares, Ceuta y Melilla, etc.

En el turno de ruegos y preguntas hicieron uso de la palabra varios miembros del Comité, debatiéndose cuestiones de tipo económico social y sindical.

Asimismo, y entre otros informes, en el curso de la reunión se dio cumplimiento—siempre según la citada fuente— a lo establecido en la letra D del Artículo 34 de la Ley Sindical en aquello que es materia de la competencia del Comité.

EL NUEVO SECRETARIO GENERAL

MADRID, 4 (Cifra).— D. Alejandro Fernández Sordo, ahora Director General de Prensa, sustituirá en su cargo al actual Secretario General de la Organización Sindical, D. Rodolfo Martín Villa, según se ha manifestado a «Cifra» en fuentes bien informadas.

De esta sustitución se trató preceptivamente en la reunión del Comité Ejecutivo Sindical que tuvo lugar ayer, en la Casa Sindical, bajo la presidencia del Ministro de Relaciones Sindicales, D. Enrique García Ramal.

En cualquier caso, la noticia del relevo no se ha hecho oficial por el momento, aunque se supone que lo será esta misma semana.

En cuanto al Sr. Martín Villa siempre según las mismas fuentes, pasaría a desempeñar la presidencia de un Banco oficial.

REUNION DEL COMITE DEL CONSEJO NACIONAL DE TRABAJADORES

MADRID, 2 (Pyresa).— Las medidas coyunturales de contención de precios adoptados por el Gobierno han sido tema de estudio de la reunión del Comité Ejecutivo del Consejo Nacional de Trabajadores, que también se ocupó de los importantes incrementos experimentados en los precios con anterioridad a dichas medidas.

## ULTIMA HORA DEPORTIVA

## EN LA EUROBASQUET '73

## Sorpreniente victoria de España sobre la U.R.S.S.

## LOS SOVIETICOS LLEGARON A LLEVAR UNA VENTAJA DE NUEVE TANTOS EN EL MINUTO 27

## ESPAÑA JUGARA LA FINAL CON YUGOSLAVIA

BARCELONA, 4 (Pyresa).— La selección española de baloncesto acaba de producir esta noche la gran sorpresa en el Campeonato de Europa, al vencer al equipo ruso por 80-76. Esta sorpresa tiene no sólo repercusión europea, sino repercusión mundial en los ámbitos deportivos, ya que el equipo ruso es el actual campeón olímpico.

Datos técnicos del partido: ESPAÑA: 80 (40+40). Treinta y siete canastas, veintitrés tiros de fuera convertidos, de cuarenta y ocho lanzados, cuarenta y siete por ciento de efectividad. Seis tiros libres, de diez lanzados, sesenta por ciento de efectividad. Veintiseis rebotes, tres tapones, una asistencia, cinco robos de balón, catorce errores en el manejo de balón y veintisiete faltas personales.

Anotaron: Brabender (20), Ramos (16), Cabrera (2), Santillana (6), Rullán (4), Buscató (16), Luik (8), Estrada (8). URSS: 76 (45+31). Treinta y cinco canastas, dieciséis tiros de fuera convertidos, de cuarenta y dos lanzados, treinta y ocho

por ciento de efectividad. Seis tiros libres convertidos, de doce lanzados, cincuenta por ciento de efectividad. Treinta rebotes, dos asistencias, cinco robos de balón. Quince errores y veinte faltas personales. Dos jugadores expulsados: Boloshev, en el minuto 37, y Miloserdov, en el minuto 40.

Anotaron: Paulaskas (19), Miloserdov (5), S. Kovalenko (12), Boloshev (12), Edeshko (6), Belov (16), E. Kovalenko (2), y Pavlov (4).

Árbitros: Mac Donough (Canadá) y Paszcha (Polonia).

LA GRAN VICTORIA DE ESPAÑA

Lo que parecía imposible se ha conseguido y España ha acaído a la Unión Soviética de una final europea de baloncesto. Pero lo más increíble es que eso ha ocurrido cuando el propio equipo español estaba a punto de arrojar la toalla y cuando el seleccionador nacional Díaz Miguel pensaba en que no había otra cosa que hacer sino plear con decoro, después de que Cliff

Luyk se sentase en el banquillo con cuatro faltas personales y sólo ocho puntos en su haber.

El milagro se produjo con la salida a la cancha de Miguel Ángel Estrada en el minuto 27:30, cuando a la Unión Soviética se había aupado a un cómodo 61-50 en el marcador que parecía dejar sentenciado el partido, pese a sus numerosos fallos ofensivos. Antes había entrado también en juego Vicente Ramos en el único cambio realmente sensato del partido sin contar con el de Buscató en los minutos iniciales de juego. Y resulta que entre estos tres hombres desmontaron el sistema defensivo ruso, se lanzaron a recuperar terreno, empataron en el minuto 36 y en medio de una impresionante racha de juego se decidieron a derrotar por primera vez en la historia del baloncesto español a la mismísima Unión Soviética, ganando a pulso el derecho a pelear con Yugoslavia en la final del Eurobasket.

Conviene aclarar en seguida que los soviéticos dieron toda clase de facilidades, jugando muy mal en ataque y no consiguiendo anotar más que una sola canasta desde el minuto 27 al 33, es decir en seis minutos de juego efectivo. También es cierto que los árbitros ayudaron, pero sólo en pequeñeces que no afectaron demasiado al juego, especialmente en la segunda mitad. Y lo que no tiene vuelta de hoja es que precisamente en esa segunda mitad fue cuando un equipo español lanzado hacia la cima conseguía no sólo remontar once puntos de desventaja, sino además ponerse en 70-78 con dos minutos y medio para acabar el encuentro.

Entonces Díaz Miguel dio otra vez muestra de clarividencia y acierto, sentando a Ramos pese al genial juego desarrollado hasta el momento por el base madrildista. Con pleno acierto, el seleccionador hispano se decidió a controlar lo más posible el balón y puso de nuevo en acción a Cabrera, que cumplió su papel a perfección en estos minutos finales. Unos minutos finales en los que Miguel Ángel Estrada se imponía en los dos tableros y anulaba de un solo golpe a Sergei Kovalenko, Boloshev y Pavlov. Esto habrá que anotarlo con letras de muchos ceros en cuenta particular del pivot del Juventud, pues sin él en la defensa no se habría vencido hoy.

Pero la actuación de Estrada tomó cuerpo en los minutos finales del encuentro, y no en todo su desarrollo. Para que todo el mérito se quede en casa de la veterana "Penya", el verdadero artífice del triunfo español fue ese inolvidable jugador que se llama Francisco Buscató, el popular "Nino", que es

el baloncestista más grande que ha dado nuestro deporte. Buscató no sólo levantó y mantuvo al equipo, sino que se vació en defensa, robó cuatro balones de oro y se destapó con un impresionante promedio personal de tiro de un 88 por ciento, fallando un solo lanzamiento de un total de nueve. Sus tiros desde la esquina, tapado a veces por hombres de 2'15 metros, desarrollaron completamente la defensa individual rusa, que a veces se quedó completamente extenuada ante la eficacia de este hombre que ha puesto ya, sin abandonarla todavía, broche de diamantes a su carrera deportiva.

Y todo empezó muy mal, porque en la primera mitad, y pese a los fallos en los tiros de posición, la máquina soviética de hacer baloncesto funcionó con perfección admirable, con Paulov jugando como tercer "pivot" para aprovechar la diferencia de estatura y dando asistencias "a manta", no siempre

aprovechadas por sus compañeros. España, con el rápido cambio de Ramos por Cabrera en el minuto 12, sólo jugaba a ráfagas y los rusos se pusieron en ocho puntos de ventaja con facilidad, entrando en la cancha Rullán por la tercera falta de Santi. Una de las reacciones españolas coincidió con el final de este primer período, con Brabender más entonado y con los rusos perdiendo algunos balones, y se llegó así al descanso con tanteo de 45-40 favorable a la Unión Soviética.

Después, la sorpresa, el milagro y la explosión ante un sensacional triunfo que justifica plenamente la confianza de Díaz Miguel cuando al iniciar el Eurobasket afirmaba que sus jugadores se matarían sobre la cancha. Hoy lo han hecho, y lo han hecho precisamente los hombres con menos responsabilidad. No se puede pedir más porque lo han dado todo. Ellos, a punto, junto con los hombres que

les han entrenado y mimado durante tres meses se han ganado ya una Medalla de Plata y pelearán pasado mañana por la de Oro. Es bonito, porque este triunfo no entraba en lo que se llama "política de pasillo" y tal vez sirva para demostrar a los jugadores que no necesitan de nadie ni de nada para ser hombres auténticos al servicio de un deporte y de una camiseta con el escudo de su Patria.— GONZALO PADRON

## RESULTADOS DE LA JORNADA

PARA LOS PUESTOS 1 AL 4

Barcelona: ESPAÑA, 80—URSS 76. Badalona: Yugoslavia, 96—Checoslovaquia, 71.

PARA LOS PUESTOS 5 AL 8.

Barcelona: Bulgaria, 76—Turquía, 67; e Italia, 94—Israel, 73.

PARA LOS PUESTOS 9 AL 12

Badalona: Grecia, 78—Rumanía, 89 y Polonia, 62—Francia, 67.

## PARTIDOS FINALES

VIERNES: Israel—Turquía para los puestos 7 y 8; Bulgaria—Italia para los puestos 5 y 6; Checoslovaquia—URSS para los puestos 3 y 4.

SABADO: Polonia—Grecia para los puestos 11 y 12; Rumanía—Francia para los puestos 9 y 10; Yugoslavia—España, para los puestos primero y segundo.

## Entrevista del Canciller Brandt y el Primer Ministro japonés Tanaka

BONN, 4. (Efe).— El Primer Ministro japonés Kakui Tanaka, llegó esta mañana a Bonn procedente de Dusseldorf, a donde llegó ayer desde Londres en compañía de su Ministro de Asuntos Exteriores, Chira.

Asuntos Exteriores, Chira, y el Viceministro alemán del Exterior, Paul Frank, duró dos horas. Más tarde Brandt ofreció un almuerzo a su colega japonés y por la tarde celebraron una nueva entrevista.

El Canciller Brandt y el Primer Ministro japonés iniciaron esta mañana una primera entrevista en la que, según fuentes germanas, ambos políticos han tratado, según se cree, los problemas económicos, financieros y monetarios de interés mutuo para ambos países.

La entrevista, a la que asistieron también el Ministro nipón de

LA PRINCESA ANA DE INGLATERRA CONTRAERA MATRIMONIO EL DIA 14 DE NOVIEMBRE



LONDRES, 4. (Pyresa).— Parece que el mundo entero está interesado en contemplar esta boda, ha manifestado un portavoz de la BBC refiriéndose al próximo enlace entre la princesa Ana y el capitán Mark Phillips el próximo día 14 de noviembre. La ceremonia tendrá una audiencia potencial de 500 millones de personas, ya que será televisada a los Estados Unidos, Europa y así como a los países de la Commonwealth. Para ello, la BBC realizará un auténtico despliegue informativo, desplazando 50 cámaras, 14 unidades móviles y un equipo de trescientas personas.

## Entrevista López Rodó-Kissinger

Viene de la primera

ger, dados sus éxitos políticos, adornada con motivos exclusivamente chinos. Veintidós periodistas cubrían la entrevista y aproximadamente el mismo número de agentes del Servicio Secreto guardaban todos los rincones de la planta, contratada en su totalidad por el Departamento de Estado para la ocasión. Pero la Prensa sólo podía llegar hasta diez metros de distancia de la suite 35-A, donde se reunieron los dos Ministros. Un último agente, parapetado detrás de una mesa llena de teléfonos, uno de ellos blanco, enlazando directamente con Kissinger, lo impedía, salvo los treinta segundos exactos, reglamentarios para los medios informativos gráficos y cámaras de televisión.

Por el lado americano, asistieron a la entrevista Walter Stoessel, Secretario de Estado Adjunto para Europa, y dos funcionarios del Departamento no identificados, además del intérprete Rabenold. Está prevista también la presencia de Helmut Sonnfeldt, miembro del Consejo Nacional de Seguridad, en esta aglomeración de nombres alemanes que rodea ahora al Secretario de Estado, pero su presencia en sustitución del Secretario fue requerida en otro lugar en el último minuto.

Es muy difícil a estas alturas saber aspectos concretos de la discusión López Rodó-Kissinger sobre la nueva Europa. Tal vez en la conferencia de Prensa programada para esta tarde por el Ministro se profundice algo más, pero McCloskey insistió en que la divulgación de los temas sólo crea especulaciones peligrosas. «Nuestro esfuerzo está dirigido a evitar que se cree una imagen de confrontación. Los europeos han respondido afirmativamente a la petición de discreción. Ahora sólo cabe esperar que los resultados sean satisfactorios a ambos lados del Atlántico».

Se habló, y mucho, de España e Hispanoamérica. Kissinger, cuya ausencia de los temas iberoamericanos y del tercer mundo es notoria en su preferencia privada por la superpolítica, es consciente, en palabras del portavoz de la «relación única» que España mantiene con los países hermanos, en su nuevo puesto que le obliga a ampliar su atención política.

PODRIAMOS PRESTAR «AYUDA Y EXPERIENCIA»

La discusión en este sector fue general, nada específico, pero situándola en el contexto, siempre según McCloskey, de que «a medida que Estados Unidos se mueve hacia una nueva política respecto al hemisferio, España podría prestar su ayuda y su experiencia». En términos concretos,

España, que ha sido mencionada estos días por Embajadores hispanoamericanos como posible país-puente con el Mercado Común, podría servir también de intermediario en unas nuevas relaciones en las que los Estados Unidos precisan acercarse más que nunca a la experiencia. La importancia del tema en Washington no se oculta. Mañana Kissinger se reúne con todos los representantes ante la ONU, del hemisferio, en el Centro de Relaciones Interamericanas, para tratar sobre la nueva relación.

Se habló también de la Ley del Mar, de pasada. También de pasada sobre las bases, cuyos acuerdos precisan renegociaciones en septiembre de 1975, pero se relegó la discusión sobre tales bases para la visita de Kissinger a Madrid.

No podía faltar Gibraltar. En esto, el portavoz americano fue discreto. Estados Unidos están al respecto en una situación sumamente difícil, con muy buenas relaciones con ambos lados, aunque, como se comenta, la razón sólo está en uno. Por ello, el portavoz se limitó a decir que «se hizo referencia a Gibraltar, pero no dentro de un extremo diálogo».

## LA SITUACION COLONIAL DE GIBRALTAR

NACIONES UNIDAS, 4. (Efe).—El Ministro español de Asuntos Exteriores, D. Laureano López Rodó, ha explicado esta mañana en una entrevista difundida a través de la radio de las Naciones Unidas que cuando se pon-

ga fin a la situación colonial de Gibraltar, España se compromete solemnemente a mantener un régimen especial de autonomía en el Peñón, con la mera sustitución de las autoridades británicas por las españolas.

Estas generosas propuestas de España no han encontrado hasta ahora el eco favorable del Gobierno británico, ha declarado López Rodó al interrogarse específicamente sobre su discurso en la ONU del viernes pasado. La entrevista, realizada en francés por George Vikart, se ha transmitido a los países francófonos de la ONU.

López Rodó ha reiterado la «situación injusta y anacrónica» de Gibraltar, la única colonia que todavía existe en Europa.

El Ministro destacó que no se ha llegado a ningún resultado positivo «lo que demuestra que Gran Bretaña se niega obstinadamente a cumplir las resoluciones de la Organización. Por ello, nuestra delegación se ha reservado el derecho de llevar a cabo todas las acciones que puedan conducir a la descolonización de la base militar que es Gibraltar».

López Rodó recordó que España «ha tenido siempre en cuenta los intereses de la población del Peñón y resumió la promesa española ante la Asamblea General de respetar, una vez reintegrado Gibraltar a España en cumplimiento del principio de integridad territorial de los países, la opción de la población en materia de nacionalidad y sus libertades y derechos cívicos, su gobierno local y su régimen de puerto franco».

## «EN EL ASUNTO DE GIBRALTAR»...

Viene de la anterior

evocando que se trata de «un gran problema sobre un pequeño territorio», del que las Naciones Unidas se vienen ocupando sistemáticamente desde hace diez años.

«El Tiempo» reproduce asimismo diversos pasajes de la intervención española ante la Asamblea General de la ONU, especialmente aquellos en los que Laureano López Rodó subrayó los sentimientos fraternos de España hacia los gibraltareños y el compromiso solemne de España de mantener la organización política, administrativa y judicial de Gibraltar, «con la simple sustitución de las autoridades británicas por las correspondientes autoridades españolas».

Por otra parte, el rotativo destaca la atención presentada por España respecto a los problemas de la seguridad del Mediterráneo y la necesidad de salvaguardar la autonomía de los países ribereños ante la confrontación de las grandes potencias. La autonomía ofrecida por España a Gibraltar es destacada también por «Il Secolo d'Italia», el cual pone el acento en cómo el Ministro español de Asuntos Exteriores ha expuesto claramente las auténticas vías de la negociación, ante «la notoria voluntad del Reino Unido de no progresar en las conversaciones».

Indica el artículo que el problema de Gibraltar debe ser resuelto según las directivas de las Naciones Unidas, como recordó ante la asamblea López Rodó, a pesar de que la descolonización de dicho territorio debía haberse realizado antes del primer día de octubre de 1969, según la propia organización internacional.

Los puntos sobre la seguridad del Mediterráneo y la reafirmación de la amistad con los países árabes, en el marco del deseo español de colaborar en la construcción de una paz justa y duradera en el área del Oriente Medio, son resultados por «Il Secolo d'Italia».

## EMPRESA DE AMBITO INTERNACIONAL

con sistemas modernos y originales

PRECISA

HOMBRES DINAMICOS

para visitar industrias y comercios en general de Castellón y Provincia. Ofrecemos sueldo, comisión y Seguridad Social.

Interesados escriban de su puño y letra «Curriculum Vitae» a VN, C/Adaro, 15-2.ª izq. de GIJON.

## SEÑORAS

Deseamos establecer contacto con señoras de

presencia agradable y soltura en el trato social muy relacionadas. Ofrecemos actividad femenina, compatible con el hogar, deseamos que se realice, haga una labor grata y positiva y convierta su tiempo en interesantes ingresos con satisfacción personal. Le pedimos cultura media y deseos de escapar de la rutina y «hacer algo». Escribanos con sus datos personales al apartado 82, Ref. 166 y le informaremos ampliamente, manteniendo una absoluta reserva. (Ref. Of. Col. núm. 1913).

terrabe

Representante: Ricardo Perts Castellón. Teléfono 22 47 56

programas: 1

| PRIMERA CADENA  | SEGUNDA CADENA  |
|---|---|
| 13'45 Carta de ajuste. Cuarteto. J. M. Morales.         | 22'00 ESTUDIO 1. «El ladrón».   |
| 14'00 AVANCE INFORMATIVO                                | 23'45 VEINTICUATRO HORAS  |
| 14'05 PRIMERA EDICION. Información general.             | Final de los servicios informativos.                                  |
| 15'00 NOTICIAS. España y Extranjero.                    | 00'10 MUSICA PARA VER.  |
| 15'35 V FESTIVAL DE LA CANCION INFANTIL                 | «Música desde Bratislava»   |
| 16'30 Despedida y Cierre.                               | 00'40 Oración, Despedida y Cierre.                                    |
| 17'45 Carta de ajuste. Canta Pedro Rico.                |   |
| 18'00 Apertura y presentación.                          |   |
| 18'01 AVANCE INFORMATIVO                                |   |
| 18'05 LA CASA DEL RELOJ                                 |   |
| «Paisajes» (II). Repetición.                            |   |
| 18'25 CON VOSOTROS                                      |   |
| —Libro: «Trabajos con lana, hilo y agujas».             | 21'00 MATRIMONIO A LA FRANCESA. «Eva y los abuelos»                   |
| —Dibujos animados: «Un picnic de pánicos».              | 21'30 TELEDIARIO 2. Información nacional e internacional              |
| 18'45 CAMINO DEL RECORD                                 | 22'00 GALERIA NUM. 128. Revista de Artes.                             |
| 19'30 LOS CHIRIPITIFLAUTICOS                            | 22'30 LUCES EN LA NOCHE.  |
| 19'40 BUENAS TARDES. Revista de cine.                   | Danyel Gerard.  |
| 20'30 NOVELA. (Cap. V). «Golondrina de invierno».       | 23'00 HAWAI 5-0. «El fisgón».   |
| 21'00 TELEDIARIO. Información nacional e internacional. | 24'00 ULTIMA IMAGEN   |
| 21'35 CRONICAS DE UN PUEBLO.                            | II Cadena: Posibilidad de retransmitir un encuentro de Eurobasket 73. |

## ELECTRODOMESTICOS

Electrocris, S.L.

Trinidad, 69 - Tel. 22 56 32 - CASTELLON

Panorama de la actualidad internacional

EL PRINCIPE DE ESPAÑA:

"Dios me ha colocado en este puesto y yo no puedo elegir otro"

La revista "Point de Vue" dedica un número especialmente a los Príncipes de España

PARIS, 4 (Efe). — "Dios me ha colocado en este puesto y yo no puedo elegir otro", esta es la inmutable respuesta del Príncipe Juan Carlos a la tradicional pregunta "¿Qué le hubiese gustado ser, si no hubiese sido nieto de Alfonso XIII y futuro Rey designado por Franco?"

Esta anécdota se relata en un número dedicado especialmente a los Príncipes de España en la revista francesa "Point de Vue-Images du Monde". En el número, que se abre con una magnífica fotografía de la Princesa de España y en la que campean los títulos de "Sophie future Reine d'Espagne", "La diplomatie du sourire" ("Sofía futura Reina de España"), "La diplomacia de la sonrisa", se incluyen dos reportajes dedicados a los Príncipes: Uno, debido a la pluma de Francoise Laot y otro de Laurence Aboressi. Los reportajes aparecen profundamente ilustrados con fotografías de los Príncipes en su vida oficial y privada, así como escenas de su vida familiar en las que aparecen los Infantes Elena, Cristina y Felipe. Una de las fotografías en la que aparecen Sus Altezas Reales los Príncipes de España, lleva un pie en el que se dice que "su luna de miel, dura desde hace once años y parece que durará por siempre."

En el reportaje de Francoise Laot se hace una semblanza de los Príncipes de España, de su educación, historia de su noviazgo con la boda en Atenas el 14 de mayo de 1962, de su vida privada en el Palacio de la Zarzuela, de su creciente participación en actos oficiales y en representación del Jefe del Estado, resaltando especialmente su participación en las recepciones oficiales ofrecidas a los Presidentes de Argentina y Paraguay y su reciente visita a las provincias vascoas. "De ahora en adelante —dice Laot— no existe ningún rincón de España que don Juan Carlos y doña Sofía no co-

nozcan, en primavera visitaron las Islas Baleares, donde disponen a partir de ahora de una residencia oficial. Y, en julio, fueron al país vasco, constituyendo este viaje un triunfo". La autora destaca frases del Príncipe como las siguientes: "Una nación necesita, no solamente orden, sino también justicia y libertad". Y "el culto al pasado no debe frenar el progreso de una sociedad que evoluciona con una velocidad vertiginosa".

La periodista señala como cualidades esenciales del futuro Rey las de paciencia, sabiduría, entendimiento y tacto y opina que los gustos y educación de los Príncipes les acercan más bien a una monarquía de tipo inglés o escandinavo. "Tienen —dice—, así parece, la intención de restringir el protocolo y de continuar llevando una vida muy de hogar. Doña Sofía no tiene intención de abandonar la Zarzuela, donde le quedan tantos gratos recuerdos y que es una residencia relativamente modesta en plena naturaleza, en medio de alcornoques. Allí ha sido instalada una piscina. Y allí pueden también montar a caballo, jugar al tenis y presenciar cómo rezoan ciervos y gamos en libertad."

Y refiriéndose concretamente a la Princesa, la articulista escribe: "Sofía es muy popular incluso antes de subir al trono. Esta popularidad se la ha ganado a fuerza de amabilidad y habilidad. Ha aprendido el español en un tiempo récord y aceptado las mil y una costumbres de su futuro reino. Se viste en España, asiste con regularidad a la Feria de Sevilla y conoce las peculiaridades de cada región. En lo demás, —agrega—, lleva una vida como a ella le gusta, con sencillez y modestia: Sus tres hijos frecuentan colegios de Madrid y son educados de una manera muy moderna".

"La compenetración entre la pareja de Príncipes —termina diciendo la autora del reportaje— es perfecta a pesar de que sus aficiones son dispares: La pasión de don Juan Carlos son los deportes, la de doña Sofía la música (asiste a muchos conciertos en Madrid, incluso varias veces).

En el segundo reportaje, de Laurence Aboressi se narran detalladamente la historia y las características del Palacio "Mar y Viento" que el Ayuntamiento de Palma de Mallorca donó el pasado 4 de agosto a los Príncipes de España, y en el que Sus Altezas Reales han disfrutado ya sus primeras vacaciones el pasado verano, en compañía de sus tres hijos: Elena, Felipe y Cristina.

KISSINGER viajará este mes a Pekín, Tokio y Londres

WASHINGTON, 4. (Efe). — El Presidente Nixon anunció ayer una "ofensiva diplomática" de su Secretario de Estado, Henry Kissinger, encaminada a institucionalizar los logros y éxitos en sus relaciones con China, Japón y Europa durante su primer mandato presidencial.

En una conferencia de Prensa inesperada en la Casa Blanca, el primer mandatario norteamericano informó que el nuevo Secretario de Estado, Kissinger, viajará a Pekín, Tokio y Londres en la segunda mitad del mes en curso.

Al mismo tiempo reveló que su proyectado viaje a Europa para finales de este año quedará definitivamente retrasado "tres o cuatro meses" y que viajará a las principales capitales europeas posiblemente en febrero o marzo. El viaje a Europa quedará completado con otro viaje a Japón a finales del mismo año. "Todos estos viajes y visitas —dijo Nixon— obedecen a un deseo expreso de mejorar las relaciones diplomáticas con estos países y a institucionalizar un "modus vivendi" de comunicación entre los países aliados de los Estados Unidos".

CERAMICA GAYA MARAZZI, S.A.

NECESITA PERSONAL FEMENINO PARA SU SECCION DE ESMALTADORAS EN FACTORIA DE CASTELLON. INTERESADAS DIRIGIRSE A LA MISMA EMPRESA, DE 7 A 1430, CARRETERA VALENCIA-BARCELONA, KM. 63. Ref. 2417

SUCESOS EN EL EXTRANJERO

Seis muertos y las cosechas arrasadas, saldo de las tormentas en la región de Provenza

Un periodista argentino, asesinado en la redacción de un periódico

MARSELLA, 4. — Seis personas han muerto y otras seis han desaparecido a consecuencia de las tormentas registradas ayer en la región de Provenza. Las cose-

chas quedaron arrasadas y gran número de árboles fueron arrancados de cuajo. Varias carreteras quedaron inundadas. La mayoría de las víctimas eran ocupantes de vehículos que fueron arrastrados por las aguas.

El púgil se declaró inocente ante el Juzgado de Guardia de Forneil Road y optó por ser juzgado ante un jurado.

UN PERIODISTA NORTEAMERICANO DESAPARECIDO EN ITALIA

CAGLIARIA (Italia). — El periodista norteamericano, Stephen Bernard Saler, corresponsal en París de "Newsweek", ha desaparecido hace una semana en la localidad de Santa Margherita Disputa en la isla de Cerdeña, donde se encontraba junto a un amigo francés identificado como Claude Remy Mercer, del que tampoco se han vuelto a tener noticias. Ambos hombres llegaron a un hotel de la citada localidad sarda el miércoles último y después de cenar, subieron a sus habitaciones. Desde entonces no se ha vuelto a saber nada de su paradero.

UN DELINCUENTE ITALIANO

PARMA (Italia). — El bandido italiano, Luciano Lutrino, conocido como el "solista de la Metralleta" que se encontraba refugiado en su celda de la prisión de San Francisco, para intentar lograr su no extradición a Francia se entregó esta mañana después de haber liberado a sus rehenes, dos jóvenes ladrones. Lutrino es muy conocido por sus actividades delictivas en Francia e Italia. Hace unos años fue detenido en Francia pero antes de que la Policía lograra controlarle hirió gravemente a dos agentes con su metralleta y la justicia francesa le condenó a 20 años de prisión de los que, hasta ahora, cumplió nueve. En junio pasado se le trasladó desde la prisión de La Santé, de París, a la de Parma, para que fuera juzgado por un atraco cometido en la localidad de Salsomaggiore, hace nueve años por el que fue condenado en rebeldía a diez años. En una revisión del proceso sus abogados consiguieron la extradición. Ahora, Lutrino no quiere regresar a Francia, ya que allí deberá purgar aun más años de prisión de los normalmente le esperan en Italia.

UN PERIODISTA ARGENTINO, ASESINADO

SAN NICOLAS (Argentina). — El periodista José Domingo Colombo fue asesinado por dos desconocidos que en la tarde de ayer entraron a la redacción del periódico "El Norte", de esta ciudad, y le dispararon un tiro de una escopeta "recortada" que le alcanzó en la cabeza. Los asesinos redujeron previamente al personal del periódico obligándole a echarse cuerpo a tierra. Inmediatamente huyeron en un automóvil que les esperaba en la puerta del edificio.

DETIENEN A UNA BANDA AUTORA DE 40 ASESINATOS

NUEVA DELHI. — La Policía anuncia hoy haber detenido a los componentes de una banda de malhechores a los que se acusa de haber asesinado a cuarenta personas, la mayor parte de ellos monjes hindúes. Ocho miembros de la banda fueron detenidos ayer por otros, dirigidos por una mujer, permanecen en ignorado paradero. Las primeras noticias referentes a los asesinatos salieron a la luz el mes pasado cuando la Policía encontró pruebas de que se estaba realizando una matanza sistemática de monjes en los alrededores de las estaciones del ferrocarril.

EXPLOSION EN UN PETROLERO

NUEVA ORLEANS. — En la tarde de ayer se registró una violenta explosión en la sala de bombas del petrolero "Texaco North Dakotas", de 155 metros de eslora que produjo la muerte a tres miembros de la tripulación. Resultaron heridos otros dos tripulantes y la sala de máquinas del navío sufrió importantes desperfectos.

EL CAMPEON DE LOS PESOS PESADOS BRITANICO, PROCESADO

COVENTRY (Inglaterra). — El campeón británico de boxeo de los pesos pesados, Danny McAlinden, ha sido procesado y tendrá que comparecer ante un jurado acusado de haber atacado a dos jóvenes a los que golpeó y produjo lesiones corpora-

Chile continúa en estado de guerra

Presión internacional para detener los fusilamientos La Fuerza Aérea y el Ejército, llaman a los reservistas

BUENOS AIRES, 4. (Del enviado especial de PYRESA, DIEGO CARCEDO). — Apenas hay variaciones en la situación chilena. Los blindados siguen patrullando por las calles de Santiago, las ametralladoras están empujadas en sus nidos y continúa vigente el toque de queda en todo el territorio. En la capital apenas se escuchan ya disparos, pero el país continúa en estado de guerra. Los comunicados oficiales dan cuenta cada mañana de las operaciones realizadas durante la víspera.

La presión exterior para detener los fusilamientos es muy fuerte: Desde el Vaticano hasta Washington recaban de las nuevas autoridades garantías para los acusados y trato humano para los prisioneros. La Junta, sin embargo, no parece dejarse intimidar, la ley se aplica de forma inexorable.

La fuerza aérea ha comenzado a llamar a los reservistas. De momento se convoca a filas a los soldados de las tres últimas quintas licenciadas. El ejemplo va a ser imitado dentro de pocas horas por el Ejército. En los cuarteles se realizan preparativos para alojar a los nuevos contingentes de tropas. Algunos oficiales destinados en puestos de la Administración van a ser reemplazados por colegas en retiro. La movilización de los reservistas obliga a echar mano de cuantos elementos aptos para el mando de armas hay disponibles. Se anuncia que los efectivos prontos a reincorporarse serán sometidos a un curso intensivo de reinstauración, y pasados diez o quince días podrán entrar en servicio.

RAZONES DE LA LLAMADA DE RESERVISTAS

La medida persigue dos objetivos, uno directo y otro indirecto. Primero, aumentar los efectivos humanos a nivel de las exigencias impuestas por la situación. Segundo, poner bajo riguroso control, o cuando menos situar fuera de la ley, a muchos jóvenes considerados peligrosos. No hay duda que entre los activistas rebeldes abundan hombres de edades comprendidas entre los 20 y los 26 años. En las carreteras y en las ciudades los controles y las patrullas se encargan de identificar a los prófugos, lo mismo que en la Universidad, que como es sabido también ha sido militarizada.

RIGUROSO CONTROL

Los soldados chilenos no estaban habituados a la guerra, pero es evidente que están demostrando una buena preparación. La tan elogiada profesionalidad de los militares trasandinos ha quedado de manifiesto desde el momento del bombardeo del Palacio de la Moneda. La forma y la rapidez con que ocuparon el país y solventaron una sublevación popular bastante generalizada puede calificarse como impecable. También destacan los observadores la rigidez prusiana con que se cumplen órdenes y reglamentos. La disciplina es estricta y en ningún instante han trascendido gestos de vacilación. Las bajas en las filas, según noticias extraoficiales, apenas rebasan los trescientos hombres.

Hay guardia ante todos los edificios oficiales, embajadas, estaciones y aeropuertos. Y sobre todo, lo que es más duro, el patrullaje, tanto en el campo como en la montaña o la ciudad, no cesa. ¿Cuánto tiempo seguirá así? Es muy difícil preverlo. En sus últimas declaraciones, el General Pinochet aseguró que su permanencia en el poder no será larga, pero tampoco será breve. Sólo entregará el Gobierno cuando la nación esté en orden.

ESTADISTICAS DE FALLECIDOS POR DISPAROS

SANTIAGO DE CHILE, 4 (Efe). — Un comunicado oficial reveló hoy que sólo 476 personas han fallecido a consecuencia de heridas por disparos, entre el día 11 de septiembre, fecha del pronunciamiento militar y el 3 de octu-

bre, en esta capital, y entre las cuales existe un elevado número de heridos por francotiradores y en acciones provocadas por extremistas.

La Secretaría de Prensa de la Junta del Gobierno dio a conocer una estadística conteniendo los muertos recibidos en el Instituto Médico Legal. En esta estadística, los fallecidos en la fecha indicada y hasta ahora llegan a 158 personas por enfermedad, accidentes y suicidios y 476 heridos, de los que 462 son civiles y 14 militares.

CORVALAN NO HA SIDO CONDENADO

SANTIAGO DE CHILE, 4 (Efe). — Un portavoz de la Junta Militar de Gobierno declaró ayer que aún no había sido dictada sentencia contra el que fuera secretario general del partido comunista chileno, Luis Corvalán.

Respecto a la campaña que se ha hecho en diversos países de Europa y América en favor de Corvalán, la fuente militar dijo que «no se aceptará que ningún Gobierno extranjero interceda en favor de Corvalán». Luis Corvalán Lepe, de 57 años, fue detenido el jueves de la semana pasada. Se encuentra recluido en la Escuela Militar, donde es juzgado por los delitos de «alta traición a la Patria, subversión, infracción a la Ley de Control de Armas y por presuntas estafas cometidas por miembros del partido comunista en industrias estatales».

EL ASUNTO EN LA O. N. U.

NACIONES UNIDAS, 4. (Efe). — La Asamblea General de las Naciones Unidas interrumpió ayer la audiencia de declaraciones de Ministros de Relaciones Exteriores para discutir con carácter de urgencia el futuro del líder comunista chileno Luis Corvalán.

La iniciativa para suspender el curso normal de la sesión fue del soviético Yakov Malik, quien solicitó que la Asamblea adoptara medidas urgentes para impedir la ejecución, anunciada para las cuatro de la tarde, de Corvalán, porque en el siglo XX no puede permitirse que una persona sea fusilada por razones ideológicas. A pesar de que el representante chileno trató de impedir que varios oradores hablaran en favor de Corvalán diciendo que «la denuncia soviética era un caso monstruoso de cinismo y falsedad y un intento de utilizar la Asamblea para hacer política deleznable», el Presidente de la Asamblea concedió la palabra a los representantes de nueve países, que se sumaron a la propuesta soviética.

El Embajador chileno, Raúl Bazán, hizo uso de la palabra para denunciar «la fantástica historia del delegado soviético, y la prontitud con que las delegaciones satélites de la Unión Soviética la corean en todo, incluso en sus imposturas». Dijo el delegado chileno que no creía que hubiera preocupación humanitaria en la propuesta, ya que los derechos humanos no son respetados en los países comunistas. Bazán terminó diciendo que la noticia revelada por el representante soviético «no tiene más fundamento que su mera fantasía», porque Luis Corvalán todavía no ha sido sentenciado y las delegaciones que habían tomado la palabra sólo tenían el lamentable propósito de tratar de que el Secretario General diera un paso en falso.

GESTION FRANCESA

PARIS, 4. (Efe). — El Gobierno francés intervino cerca de las autoridades de Santiago de Chile a fin de salvaguardar vidas humanas, «sin consideración de nacionalidad», manifestó hoy en el Consejo de Ministros francés el Presidente de la República, Georges Pompidou.

Añadió el Presidente que esta intervención tuvo lugar paralelamente a la encaminada a asegurar la protección de los súbditos franceses que se encontraban en Chile a raíz de los últimos acontecimientos.

Pompidou comentó la acción de su Gobierno en la siguiente frase: «Actuando de tal forma, con todas las condiciones de discreción y reserva que se imponen, el Gobierno francés se inspiró, y se inspira, únicamente en razones humanitarias y en los lazos de amistad que unen, desde hace mucho tiempo, a los pueblos francés y chileno».

Próximo fin del conflicto de la fábrica «LIP»

160 obreros quedan sin trabajo. Nuevas huelgas paralizan otras actividades de la vida francesa

PARIS, 4 (Del corresponsal interno de Pyresa). — La famosa frase de Maurice Thorez, «Lo importante en una huelga es saberla terminar a tiempo», parece presidir en estos momentos las últimas horas del largo conflicto de LIP. En efecto, nada peor en estos casos que dejar pudrir la situación. Y así parecen entenderlo los sindicatos cuando, viendo que Henry Giraud —delegado del Gobierno— no cederá totalmente en sus posiciones, se aprestan ya a preparar un fin digno, que presuponga para sus intereses el máximo de logros posibles. El problema de los despedidos —último punto de desacuerdo— se presenta en estos momentos de la siguiente manera: De los 1.288 empleados censados durante el mes de junio, 69 han hallado ya trabajo en otras partes. Teniendo en cuenta que el retiro adelantado absorberá a 69 trabajadores más y que la puesta en marcha de la nueva sociedad reemplazará a 989 personas, el actual número de trabajadores es de 160. Para éstos, Henry Girau propone cursos de readaptación, que durarían entre nueve meses y un año, cursos que correrían a cargo de la nueva sociedad. Ante esta situación, el sindicato CGT de LIP (tendencia comunista) ha lanzado un llamamiento redactado en los términos siguientes:

CGT se muestra apresurada en poner fin de una vez por todas a este largo conflicto, el otro sindicato fuerte en LIP, a CFDT (de tendencia católico-izquierdista), no parece ver las cosas tan claras. Y así, su principal líder dentro de la empresa, Charles Plaget, después de recordar que su sindicato siempre ha luchado en este conflicto para la readmisión global de los trabajadores, ha declarado a la prensa que «los cursos de readaptación para entrar en otra empresa, no serán, sin duda, aceptados».

NUEVAS HUELGAS

Como puede verse, a pesar de que, sin duda, el conflicto de LIP se acerca a su fin, las cosas no acaban de estar claras del todo, es posible que, después de la reunión que ha de tener lugar esta noche —reunión decisiva para muchos observadores— el conflicto aun prosiga largo tiempo,

sin que se pueda saber ahora cuáles serían los efectos de esta prolongación.

Pero en el caso de que hoy Henry Giraud y los delegados sindicalistas llegaran a un acuerdo, no por desaparecer el conflicto de LIP Francia se ahorra definitivamente la agitación social. En absoluto. Mientras LIP llega a su fin, otras luchas obreras han tomado el relevo. Así, las huelgas intermitentes de los ferroviarios, huelgas de 48 horas que afectan sensiblemente el tráfico por todo el hexágono; las huelgas parciales en el metro de París; la huelga de ayer de los cargadores de muelle marseleses, que hoy se generaliza por todos los puertos de la nación, etc., de hecho, con cluya o no rápidamente el conflicto de LIP, parece como si el «otoño caliente» augurado por algunos hubiera ya empezado. Más problemas, en definitiva, para Pompidou.

PRECISAMOS NAVE INDUSTRIAL

en alquiler en extramuros de Castellón. Aproximadamente de 400 a 600 metros cuadrados

Oferias, al teléfono 22 38 02, en horas oficina, indicando datos

PRECISAMOS

APRENDICES de 14 y 15 años para Fábrica de envases de madera. Interesados presentarse en: Avda. de Valencia, 3. Ref. n.º 1560

LOPEZ RODO, «SUPERSATISFECHO»

Cálido elogio del Ministro español de su colega norteamericano, Kissinger

NUEVA YORK, 4 (Del Corresponsal de PYRESA, FELIX ORTEGA).—Un López Rodó, en sus propias palabras «supersatisfecho» de su viaje diplomático a las Naciones Unidas y los Estados Unidos pronunció hoy un cálido elogio de su colega norteamericano, Henry Kissinger...

según fuentes españolas, dependiendo siempre de la agencia de viajes de López Rodó, que en ese mes debe realizar un viaje, con fecha aún no especificada, a Alemania.

Waldheim, sin petición previa y en su condición de Secretario, puso sobre el tapete el tema de Gibraltar y, dijo "consideraba como un deber suyo, que cumplía muy gustosamente" recordar al Reino Unido y urgirle que cumpla las resoluciones de la organización.

OTRAS REUNIONES DE TRABAJO Sigueron los Ministros de Relaciones Exteriores de Bélgica, Renat Van Elstade, y el de Irlanda, Garret Fitzgerald. ¿Tema? El Mercado Común, sin que Irlanda dejara de anunciar su apoyo total a España en la cuestión gibraltareña.

posible devolución de la residencia-embajada comprada por España en los años 20 a una orden religiosa francesa y cuya devolución o permuta por otra pidió López Rodó al Viceministro chino, cuyo interés por el incremento comercial se extendió, sobre todo, a productos siderúrgicos y barcos españoles.

Industrias automovilísticas inglesas reforzarán su posición en mercados europeos

PARIS, 4 (Por James Ensor, del servicio Pyresa—Financial Times).— Dos altos ejecutivos de casas de automóviles inglesas han anunciado sus planes para reforzar su posición en el mercado europeo.

British Leyland, también ha anunciado nuevos planes de cooperación con otras grandes compañías europeas. La filial de la British Leyland en Francia ha comenzado a importar el mini italiano 1001, fabricado en las plantas industriales de la Innocenti en Milán.

MES DE LA HISPANIDAD EN BUENOS AIRES

Intenso programa de intercambio cultural, artístico y científico

BUENOS AIRES, 4 (Del corresponsal de Pyresa, Bratullo Diaz Sal).— La sala de representantes de la ciudad de Buenos Aires (consejo Deliberante Municipal), por iniciativa de varios miembros, resolvió denominar a

octubre "mes de la hispanidad y de la lealtad homenaje a los pueblos argentino y español". La iniciativa fue aprobada por mayoría y provino del sector peronista de la corporación, cuyos representantes exaltaron los la-

zos entre ambas naciones y subrayaron que los tradicionales festejos en torno al día de la Hispanidad deben tener el máximo realce y brillantez popular.

RESPETO BELGA POR LAS CREENCIAS RELIGIOSAS

Amplias facilidades a los inmigrantes musulmanes para la celebración del Ramadán

BUSELAS, 4 (Del corresponsal de Pyresa, Ignacio María Sany).— Desde el pasado martes, la iglesia de Santiago en la ciudad de Namur, declarada monumento nacional, ha sido puesta a disposición de los emigrantes procedentes de distintos países musulmanes, para la celebración de sus oficios religiosos durante los treinta días que dura el Ramadán y que se inició la pasada semana en Bruselas, así como en otras ciudades donde hay un núcleo de mano de obra musulmana.

ro y que requiere un gran esfuerzo físico. El musulmán ha dicho al informador que el ayuno no es difícil y que el hombre dispone de suficientes reservas espirituales para poderlo aguantar. Pero las privaciones no acaban en el ayuno. El lector belga se queda admirado cuando le cuentan que, además, durante el Ramadán los musulmanes se abstienen de beber, de fumar y de tener relaciones sexuales.

TOLERANCIA GENERAL Pero además de esta muestra de tolerancia, que se considera muy positiva para esta población musulmana, la opinión belga comienza a interesarse por su religión y concretamente por la celebración del Ramadán.

EL AUTOMOVIL DE UN MINISTRO ARGENTINO DESTROZADO POR UNA BOMBA SANTIAGO DE CHILE (Argentina).— Una poderosa bomba destruyó el automóvil de un Ministro de la Intervención Federal en esta provincia. Se trata del vehículo propiedad del titular de Gobierno de la Intervención, que lo había estacionado a la puerta de su domicilio.

NOMBRE DE ESPAÑA A CALLE CENTRICA

Pavón Pereira vivió casi una década en España y es el autor de la Biografía de Juan Perón, por cuya indicación fue designado para el alto cargo municipal, desde el cual orientará la acción cultural en esta Buenos Aires con cinco millones de habitantes en su recinto.

También se espera para el día 12 a varios invitados españoles de Perón, aparte de nuestra delegación oficial para dicha ocasión.

HUMOR



NUEVO ENCUENTRO PERON-BALBIN

El líder radical prometió apoyo al presidente electo

BUENOS AIRES, 4 (Del enviado especial de PYRESA, DIEGO CARCEDO).— Los dos viejos antagonistas, Juan Perón y Ricardo Balbín han vuelto a reencountarse. Parece como si no hubiese pasado el tiempo para los hombres que ya en 1955 se disputaban la presidencia de Argentina.

BUENOS AIRES, 4 (Del enviado especial de PYRESA, DIEGO CARCEDO).— Los dos viejos antagonistas, Juan Perón y Ricardo Balbín han vuelto a reencountarse. Parece como si no hubiese pasado el tiempo para los hombres que ya en 1955 se disputaban la presidencia de Argentina.

BUENOS AIRES, 4 (Del enviado especial de PYRESA, DIEGO CARCEDO).— Los dos viejos antagonistas, Juan Perón y Ricardo Balbín han vuelto a reencountarse. Parece como si no hubiese pasado el tiempo para los hombres que ya en 1955 se disputaban la presidencia de Argentina.

re con su conducción legarle al partido una posibilidad de poder algún día llegar a regir desde su izquierda moderada los destinos de la nación sobre unas bases sólidas de convivencia.

UN POLITICO RESPETADO

Balbín es un veterano luchador, descendiente directo de asirianos, polemistas rebucado y hábil negociante, que vive ya sus horas de declive político. Fue cuatro veces candidato a la máxima magistratura de la nación y siempre se quedó relegado a un discreto segundo puesto.

MERITOS INDISCUTIBLES

Perón guarda un profundo respeto por Balbín, a quien califica invariablemente de caballero. Poco parece que será ya su influencia pública, sin embargo, está bien claro que no la regateará en favor de la pacificación.

LA TIERRA, «PARADA Y FONDA» PARA SERES EXTRATERRESTRES

MANIFESTACIONES DE UN CATEDRATICO MEJICANO MEJICO, 4 (Efe).—El ingeniero José de Haro, catedrático universitario de Física e investigador de fenómenos extraterrestres, afirmó ayer que, en el caso de los platillos voladores y casos semejantes, es muy lógico que seres de otras galaxias nos visiten.

MANIFESTACIONES DE UN CATEDRATICO MEJICANO

de otros planetas, el ingeniero respondió: «Es natural que los habitantes de un planeta busquen establecer contacto con sus hermanos.» y añadió: «La Tierra podría ofrecer las ventajas de una base de abastecimiento para viajes de una trayectoria mucho más larga.»